

ONTARIO ATTORNEY GENERAL LAW LIBRARY



00050721

Annual Report 1994-1995



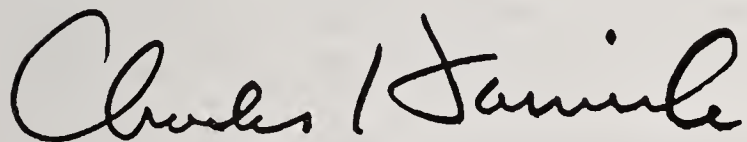
**Ministry
of the
Attorney General**

**LETTER TO HIS HONOUR THE
LIEUTENANT GOVERNOR IN COUNCIL**


To His Honour the Lieutenant Governor in Council:

May It Please Your Honour:

It is my pleasure to present to Your Honour the
annual report for the Ministry of the Attorney General
for the year April 1, 1994 - March 31, 1995.

A handwritten signature in black ink, reading "Charles Harnick". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial "C".

Charles Harnick
Attorney General



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Ontario Council of University Libraries

https://archive.org/details/mag_00050721

MESSAGE FROM THE DEPUTY ATTORNEY GENERAL

Dear Attorney General:

I am pleased to submit to you the report of the Ministry of the Attorney General for the fiscal year 1994-1995.

The report chronicles the achievements of the divisions and the Ministry over the past year.

We are in an era of change. To meet the challenge of change we are doing things differently throughout the Ministry to allow us to respond to financial, government and public pressures. We must continue to provide responsible fiscal management of public resources but in new ways that enable us to achieve savings and develop a more cost-effective system of justice.

The Ministry identified the need for change through its Strategic Planning process. Two strategic planning initiatives, New Directions in Learning and Service Renewal, were developed to allow the Ministry to meet the challenge of change head on.

In fiscal 1994/95 we launched the Strategic Plan's flagship deliverable, New Directions in Learning. We chose this priority as a result of the strategic planning consultation process where many employees said they wanted more training and development opportunities. Investing resources in our employees will ultimately help us adapt to change as we build a culture of lifelong learning.

In the fall of 1994, as the New Directions in Learning program continued throughout the Ministry we began to set up the Strategic Plan's key deliverable for 1995/96 - New Directions in Service Renewal, which further recognized the need to change the way we do business.

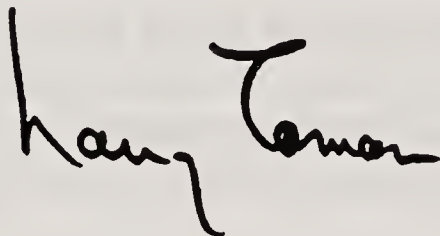
Through Service Renewal we are attempting to create an ongoing process of improving the quality of service we provide to our clients.

The Ministry has already reviewed some of its businesses and services, and as a result, achieved cost-savings and improved service. Service Renewal will provide a more formal structure to develop innovative ways of doing business that will result in greater efficiency, cost-savings and better service. It is part of the strategic approach the Ministry has developed to deal with the fiscal realities of the 1990s. As the first phase of Service Renewal, six key businesses will be examined in the next fiscal year.

Keeping pace with change is more difficult than it ever has been before. By understanding better how and why we do things, and by finding better ways of doing them, we will be in a stronger position to adapt to the changes and challenges before us.

I want to thank all the employees who have shown great dedication during these difficult times.

Sincerely yours,

A handwritten signature in black ink that reads "Larry Taman". The signature is written in a cursive style with a large, stylized "L" and "T".

Larry Taman
Deputy Attorney General

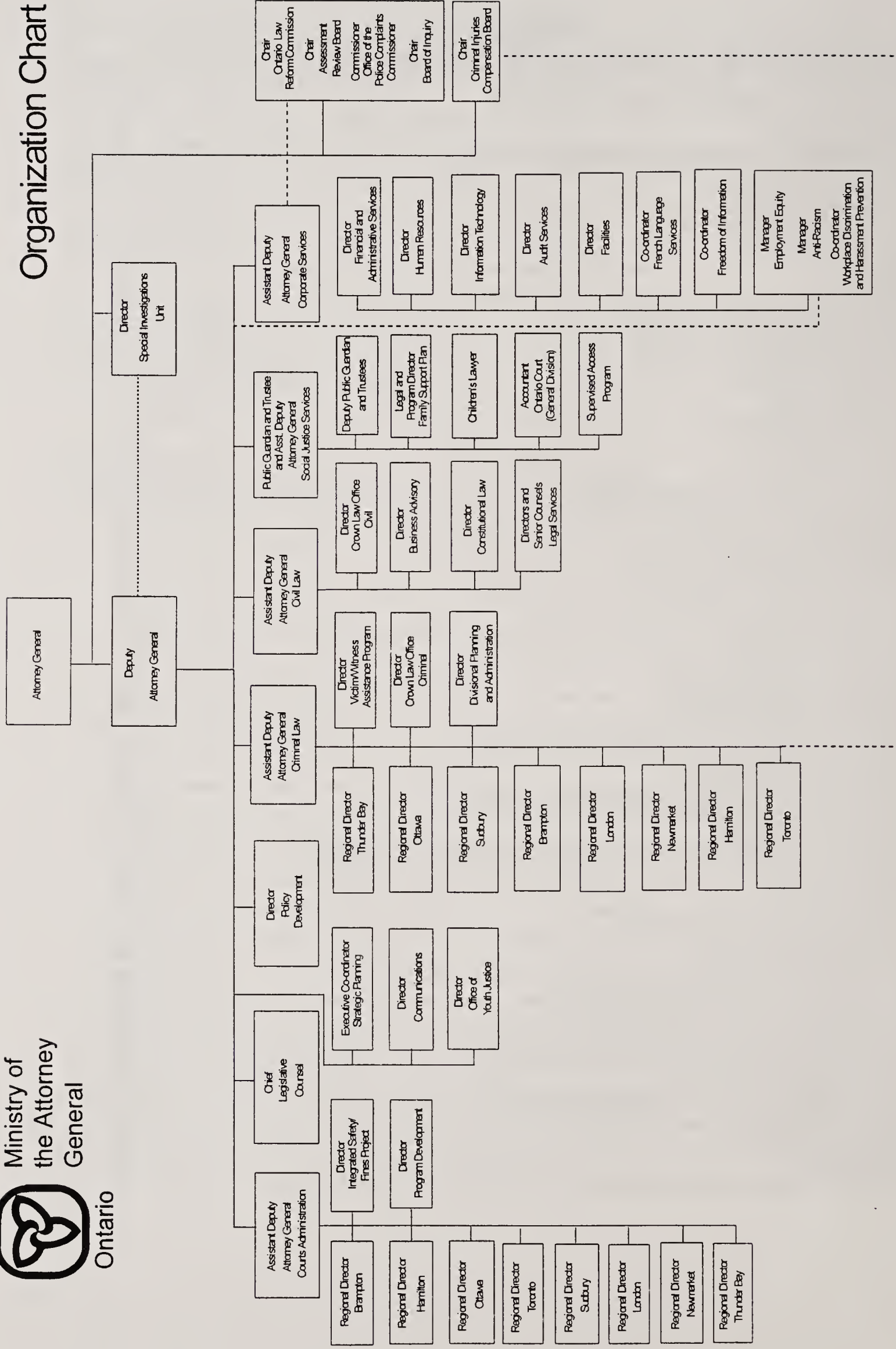
Contents

| | |
|--|----|
| Letter to His Honour the Lieutenant Governor in Council | 1 |
| Message from the Deputy Attorney General | 2 |
| Organization Chart | 5 |
| The Ministry of the Attorney General - Overview | 6 |
| Communications Branch | 7 |
| Strategic Planning Office | 9 |
| Office of Youth Justice | 10 |
| Policy Division | 11 |
| Office of the Legislative Council | 13 |
| Courts Administration Division | 14 |
| Criminal Law Division | 17 |
| Civil Law Division | 19 |
| Seconded Legal Services | 19 |
| Crown Law-Civil | 20 |
| Crown Law Office - Constitutional | 20 |
| Business Advisory Branch | 19 |
| Social Justice Services Division | 21 |
| Office of the Public Trustee | 21 |
| Office of the Official Guardian | 21 |
| Family Support Plan | 21 |
| Supervised Access Program | 22 |
| Corporate Services Division | 23 |
| Financial & Administrative Services Branch | 23 |
| Human Resources Branch | 23 |
| Computer and Telecommunications Services | 23 |
| Audit Services Branch | 24 |
| Office of the Accountant, Ontario Court (General Division) | 24 |
| Anti-Racism Unit | 24 |
| Ontario Law Reform Commission | 25 |
| Assessment Review Board | 26 |
| Criminal Injuries Compensation Board | 27 |
| Board of Inquiry (Police Services Act) | 28 |
| Office of the Police Complaints Commissioner | 29 |
| Special Investigations Unit | 31 |
| Acts Administered by the Attorney General | 32 |
| 1994-95 Expenditures | 34 |
| 1994-95 Revenue | 35 |



Ministry of
the Attorney
General

Organization Chart



Note: The organization chart reflects the proposed structure for the Social Justice Services Division as identified in New Directions. The divisional structure is currently in transition and will be formalized over the next year.

THE MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

Overview

The mandate of the Ministry of the Attorney General is to provide a fair and accessible justice system which reflects the needs of the people it serves. The Ministry administers and delivers justice services to the communities of Ontario by:

- conducting and regulating criminal proceedings through a regional system of Crown attorneys;
- advising government ministries, agencies, and tribunals in their legal matters, including constitutional issues, and conducting and regulating civil litigation for them;
- coordinating the administration of court services in Ontario, a network of more than 250 courts, court offices, Crown attorneys' offices, chief justices' offices, and Family Support Plan offices;
- administering programs including the Family Support Plan, the Victim/Witness Assistance Program and the Drinking/Driving Countermeasures Office;
- funding the Ontario Legal Aid Plan which is administered and operated by the Law Society of Upper Canada;
- overseeing boards, commissions and administrative agencies including the Official Guardian, the Public Trustee, the Criminal Injuries Compensation Board, the Office of the Police Complaints Commissioner, and the Assessment Review Board;
- initiating and managing the administration of justice in Ontario.

COMMUNICATIONS BRANCH

The Communications Branch provides public education and information services in support of the Ministry's mandate, programs and services. The branch advises divisions on communications issues, and provides strategic communications planning to the attorney general, deputy attorney general and senior management. The branch is responsible for all communications support including media relations, public education, speeches, and publications.

Reporting to the Communications Branch, the Drinking/Driving Countermeasures Office works to reduce the incidence of impaired driving in Ontario. The office sponsors advertising campaigns, develops and distributes public education materials, reviews policy and supports the actions of community-based countermeasures programs.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- MAG's Communications Branch won a silver award at the annual Ontario Information Officers' Forum Awards for developing an internal communications framework policy and guidelines for managers. The framework, designed to help promote standard communications practices throughout the Ministry, was included in a best practices manual for all managers' internal communications.
- The Communications Branch played an important role in promoting and launching "New Directions in Learning" (NDIL), MAG's innovative learning program and a key deliverable of the strategic plan for fiscal '94-'95.

In supporting this innovative learning program, Communications Branch staff helped co-ordinate numerous site visits to field offices by the attorney general, the deputy minister and other senior managers.

- The Integrated Safety Project (ISP) was a partnership among MAG and the ministries of Finance, Solicitor General and Correctional Services, Transportation and Management Board Secretariat. Their collective aim was to significantly improve public and road safety, and the delivery of justice and law enforcement. Communications Branch supported MAG's ISP team by developing communications strategies for the MAG group and carrying out activities including media relations and internal communications.

- During the past year the Communications Branch was responsible for handling 8,554 public calls; an estimated 1,100 media calls; and 14,428 correspondence letters. The Communications Branch also wrote and published the ministry newsletter, "Your MAG et Vous", on a regular basis, and published "MAGNET" to inform employees about fast-breaking news affecting the Ministry.
- Drinking/Driving Countermeasures Office won a 1994 Silver Bessie Award from the advertising industry for its television ad, "Drinking and Driving -- You Can Lose It All".

STRATEGIC PLANNING OFFICE

The Strategic Planning Office coordinates and provides leadership for the implementation of the Ministry's Strategic Plan.

HIGHLIGHTS '94 - '95

Implementation of the Ministry's Strategic Plan continued, including:

- the preparation of an Implementation Guidelines binder which was distributed to all Ministry offices;
- the development and implementation of the 1994-95 priority Strategic Plan deliverable, "New Directions in Learning", which included 22 Senior Management Committee site visits and 71 job shadowing activities, and the development of regional inter-program learning workplans where MAG employees were encouraged to form learning partnerships that crossed traditional program boundaries.

"New Directions in Learning" also introduced the Learning Fund which funds diverse learning projects planned by groups of employees for their professional growth;

- the development of the 1995-96 priority Strategic Plan deliverable: "New Directions in Service Renewal";

OFFICE OF YOUTH JUSTICE

The Office of Youth Justice was established by the three youth justice ministries: the Attorney General, Solicitor General and Correctional Services, and Community and Social Services, to provide overall leadership in the youth justice system.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- The Office of Youth Justice co-ordinated the development and implementation of the enhanced, provincewide Alternative Measures Program that came into effect February 8, 1995. Together with representatives of the three youth justice ministries, the office organized a series of provincewide orientation sessions on the expanded program.
- The office represented Ontario on the federal/provincial/territorial task force review of the youth justice system and monitored a similar federal review of the system. The task force established six working groups. The office chaired the working group dealing with diversion, pre-trial detention, sentencing and community-based alternatives and co-ordinated provincial participation on the other five groups.
- Bill C-37, an act to amend the Young Offenders Act, was passed and came into effect in December 1995. The office developed Ontario's position in response to Bill C-37 and played a co-ordinating role in preparing the youth justice ministries for the implementation of the new legislation.
- As part of a national Youth Justice Education Partnership program initiated by the federal Department of Justice, the office and other Ontario youth justice representatives held a workshop in Toronto, bringing together individuals actively involved in youth justice education across Ontario. Participants included representatives of the three youth justice ministries, the judiciary, educators, legal clinic workers, police, service providers and community justice organizations. The workshop focussed on developing and discussing initiatives that would increase public understanding of youth crime.

POLICY DIVISION

The Policy Division is responsible for law reform in relation to a wide variety of civil justice issues in the province. Its activities support the Ministry's goals for the justice system which are to promote equity, to make the justice system more affordable and to increase access to legal services, to enhance public confidence in the justice system, to improve customer service, and to manage resources efficiently. The division's activities can take the form of recommending amendments to any of more than 100 statutes for which the Ministry is responsible, assisting other ministries in amending their statutes, developing and implementing programs and other initiatives which do not require legislative change, and assisting in the development of policy frameworks to manage and guide changes to the justice system as a whole.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- participated in the Federal/Provincial/Territorial Family Law Committee considering guidelines to assist courts in determining the appropriate amount of child support;
- administered and monitored the Supervised Access pilot project, which provides a safe, neutral, child-focused setting for access visits between children and their non-custodial parents. In October 1994 funding for the project was made permanent.
- liaised with the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System mandated to examine racism in Ontario's criminal justice system and make recommendations for rectifying problems;
- developed and assisted in the implementation of the *Courts of Justice Act Statute Law Amendment Act, 1994 (Bill 136)*, proclaimed on February 28, 1995. The Act includes provision for the expansion of the Unified Family Court throughout Ontario;
- worked with the Law Society of Upper Canada to implement legal aid staff office pilot projects in refugee law and family law, and to develop a women's family law center to meet a broad range of the legal and community needs of low income women, particularly victims of wife abuse;
- negotiated a Memorandum of Understanding, effective through 1999, with the Law Society of Upper Canada, to resolve legal aid funding issues and re-establish a broad range of legal aid services for low income people;

- worked with the Ontario Court (General Division) to initiate a pilot project using alternative dispute resolution techniques, especially mediation, in civil cases in Toronto;
- worked with Courts Administration Division and the Integrated Safety Project to prepare for the coming into force of the *Provincial Offences Statute Law Amendment Act, 1993 (Bill 47)*, on August 15, 1994. The act amended the *Provincial Offences Act* to improve the processing of minor ticket offences, and made fine enforcement fairer and more effective;
- prepared amendments to the *Juries Act* to streamline the jury process;
- participated in the development of nationwide electronic network ("Access to Justice Net") which will facilitate quick and inexpensive exchanges of information on justice issues among most provincial and territorial governments; expedited public consultation among justice stakeholders.

ABORIGINAL ISSUES

- funded and facilitated the implementation of community-based justice projects;
- developed policy and assisted with administrative support for programs which increase participation in the justice system, such as the Native Criminal Courtworker program, the Native Justice of the Peace program, and the Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation;
- provided advice on legal issues relating to self-government negotiations.

OFFICE OF LEGISLATIVE COUNSEL

The Office of Legislative Counsel is the central drafting office for all government bills and regulations.

The service includes drafting and translating bills and motions for government; advising and assisting committees of the Legislative Assembly, committees of Cabinet, members of the Assembly, and ministers and officials of ministries on legislative matters; drafting bills and motions for private members; providing publishing services and database management services to the Assembly and to the government for the publication of bills, regulations, statutes and office consolidations of statutes and regulations; and filing and publishing all Ontario regulations.

HIGHLIGHTS '94 - '95

Numerous major bills were drafted by the Office in the fiscal year. These included *Bill 167 - Equality Rights Statute Law Amendment Act, 1994*; *Bill 220 - Employer Health Tax Amendment Act, 1994*; *Bill 134 - Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*; *Bill 163 - Planning and Municipal Statute Law Amendment Act, 1994*; *Bill 171 - Crown Forest Sustainability Act, 1994*; *Bill 173 - Long Term Care Act, 1994*; *Bill 175 - Statute Law Amendment Act, 1994*; *Bill 184 - Business Regulation Reform Act, 1994*; and all budget-related legislation.

The Office of Legislative Counsel began to provide desktop publishing and database management services with respect to legislative materials. In conjunction with the Queen's Printer, it began a project to publish Ontario legislative materials on CD ROM and in other electronic formats. This work should be completed in the 1995-96 fiscal year.

COURTS ADMINISTRATION DIVISION

The Courts Administration Division is responsible for providing administrative support services to the operation of the court system in Ontario. The division manages more than 235 court offices across the province supporting litigants, counsel, the police, the judiciary, the Crown, the public and other agencies.

In addition, the division provides support services to provincially and federally appointed judiciary; and supports regional operations through the co-ordination of program policy, operational procedures, and technology support.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- The Ministry of the Attorney General participated with the ministries of the Solicitor General and Correctional Services, Transportation and Management Board Secretariat, in the Integrated Safety Project (ISP) designed to improve road safety and streamline access to justice. The project's initiatives included photo radar, mobile shared data work stations, magnetic stripe drivers' licenses, enhanced fines management processes, the development of a central offence database and collision database, streamlining the courts and creating an improved integrated court offence network system (ICON).
- There were a number of sub-projects managed by the ISP team. One of these was the Central Fines Project. Centralized payments can now be made to the Ministry of Finance instead of the courts. This has made it more convenient for the public to pay outstanding fines.
- Prior to February 1993, approximately 3.2 million fines were outstanding with a value of \$320 million. As of January 31, 1995, \$85 million in outstanding fine payments had been collected through a more intensive collection effort. This figure reflects \$53 million payable to Ontario and the remainder payable to municipalities and the federal government.
- The gradual implementation of Bill 47 - Provincial Offences Act (POA) Reform- introduced the First Attendance Courts, where people wishing to dispute charges had to come to court for a first attendance meeting with a prosecutor. As a result, a higher proportion of tickets were pre-paid, and fewer trials were scheduled.
- Amendments to the Provincial Offences Act included the introduction of first attendance proceedings for all Part I POA tickets and for municipal parking infractions. As of August 15, 1994, First Attendance Facilities were

in operation at 10 court locations. More than 50 municipalities also established First Attendance Facilities for parking infractions.

- The Service Ontario Kiosks pilot project was launched on January 28, 1993 by the ministries of Transportation and Attorney General, and the Management Board Secretariat. The project uses self-service kiosks modelled after automated banking machines to enhance service to the public.
- The expansion of the Unified Family Court across the province continued with the proclamation of Bill 136 on February 28, 1995. Family court users in the expansion sites will no longer have to deal with the confusion and delays inherent in the current two-tier court structure of the family law courts.
- The Investment Strategy is comprised of a number of initiatives designed to make better use of existing resources and facilities. Initiatives include the increased use of video technology in the courts, improved case screening and disclosure, and building case management systems which reduce the delay in the processing of criminal charges.
- A Video Remand pilot project was launched in London in the fall of 1994 as an Investment Strategy initiative. This was introduced in co-operation with the Ministry of the Solicitor General & Correctional Services and the Ministry of Community and Social Services. The project involved testing the use of video technology for the court appearance of a person in custody, rather than transporting the individual between the detention center and courthouse. Expected benefits of this video project include an improved detention environment, reduced security risks, better use of existing facilities, and cost savings. Successes in London led to the expansion of the video project to sites in Toronto, Ottawa and Sudbury.
- New technology continued to play a pivotal role in the management of criminal cases. It was a key in the success of initiatives such as the Central Fines Collection Project and the Service Ontario Kiosk Project. Significant enhancements were made to the system to support the First Attendance and Photo Radar operations.
- The mandate of the Judicial Appointments Advisory Committee is to recruit, interview and recommend to the attorney general, suitable candidates for judicial appointment. Since it began as a pilot project in 1989, the recommendations of this committee have led to the appointment of 105 provincial court judges, 42 of whom are women.

- The Native Justices of the Peace Program has a separate appointments process involving extensive outreach. Since January 1993, 15 Native justices of the peace have been appointed, seven of whom are women.
- The Civil Justice Review project was established on April 5, 1994 as a joint initiative of the chief justice of the Ontario Court of Justice and the attorney general. Its objective is to address problems in the civil justice system and to propose specific and implementable recommendations.

CRIMINAL LAW DIVISION

The Criminal Law Division conducts prosecutions under the *Criminal Code of Canada*, other federal statutes such as the *Young Offenders Act*, and provincial statutes such as the *Highway Traffic Act*.

Consisting of eight regions, the division has 54 Crown counsel, 460 Crown attorneys and assistant Crown attorneys, 60 provincial prosecutors and 30 case-coordinators (paralegals). The division's other responsibilities include: representing the Crown in criminal appeals in the Ontario Court of Appeal and the Supreme Court of Canada; providing legal advice to the attorney general, deputy attorney general, other ministries, agencies, boards and commissions, and the police on criminal matters; prosecutions of a complex nature involving fraud and significant wrongdoing by persons involved in the administration of justice; providing special services such as applications for wiretap authorizations, extraditions and search warrants, and proceeds of crime co-ordination; developing criminal law policy recommendations for both provincial and federal applications including consultations with the Federal Department of Justice; planning and promoting cost efficient and timely management of the criminal justice system in consultation with other stakeholders such as the police, the defence bar and members of the judiciary; and administering special programs such as the Victim/Witness Assistance Program.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- The advisory committee on screening, disclosure and resolution, chaired by the Honourable G. Arthur Martin, released its report to the Ministry in August 1993. Restructuring initiatives through the Investment Strategy continued in partnership with other stakeholders in the justice system to implement the recommendations. The Investment Strategy focuses its initiatives on streamlining the front end of the justice system to allow the court to devote more time to serious cases.
- The division maintained formal and informal pilot projects to test the adult diversion of certain criminal offences from the court system. These programs used community-based alternatives such as compensation or restitution to victims. After successful testing of The Alternative Measures Diversion Program for young offenders, the program was implemented provincewide in February 1995.

- The division expanded use of the videotaping of confessions and witness statements and the videotaping of impaired drivers at the scene or in the police station. These technological innovations are designed to reduce court time and increase the reliability of fact finding.
- Additional amendments to the *Provincial Offences Act* provided efficient procedures for certain ticket and parking charges, permitting court and police resources to focus on other offences.
- As part of the Ontario government's commitment to making Ontario's roads the safest in North America, the division conducted extensive policy work in the development of a new impaired driving strategy. This work was done in conjunction with other ministries, the police and the community. Its objective is to strengthen or add to successful drinking/driving initiatives already in place.
- The Provincial Victim Fine Surcharge was proclaimed January 1, 1995. This imposes a surcharge based on a graduated scale on all convictions with fines registered on Parts I and III of the *Provincial Offences Act*. In addition, a dedicated fund has been established to manage all federal and provincial surcharges. This new government fund may only be used for those programs and services that provide assistance to victims of crime. The main benefactors of this fund will be the Victim/Witness Assistance Program, the Victim Crisis Referral and Assistance Program and community agencies providing assistance to victims of crime.
- Ongoing initiatives to improve services to victims of crime include the proposed expansion of the Victim/Witness Assistance Program. The program provides individuals with information and assistance throughout the court process and conducts referral services to community organizations.
- As part of its commitment to the Ministry's overall strategic plan, the division commenced action on service renewal and the interministerial Integrated Justice Project.

CIVIL LAW DIVISION

Civil Law Division provides the government with legal advice in all areas of civil law, including constitutional law, and represents the government in civil law matters before courts and tribunals. Civil Law Division lawyers and paralegals also prosecute many offences under the *Provincial Offences Act*.

In 1994-95, the division operated as in-house counsel in 28 locations within government.

The **Seconded Legal Services Program** provides services throughout government. In-house legal branches, staffed by Civil Law Division lawyers, paralegals and support staff, are located in ministries and in many of the government's agencies, boards and commissions (ABCs).

The **Crown Law Office - Civil**, located within the Ministry of the Attorney General, provides specialized expertise to government on a broad spectrum of legal issues which have a significant Crown interest, including civil actions, inquests, public inquiries and hearings in all levels of courts and before administrative tribunals.

The **Crown Law Office - Constitutional**, also located within the Ministry, bears primary responsibility for advising the government on constitutional matters and conducting constitutional litigation on behalf of the government. Constitutional issues include those relating to rights under the *Charter of Rights and Freedoms* as well as aboriginal and treaty rights.

The **Business Advisory Branch** was established in late 1994 as a result of the Civil Law Program Review that was completed earlier in the year. It is responsible for strategic and operational support to the division in the areas of business systems, human resource management, financial planning and information technology.

HIGHLIGHTS '94 - '95

Early in the fiscal year the Civil Law Program Review recommended long-term changes to the way that legal services are provided to client ministries. Since then, the division has restructured and streamlined its head office, created the Business Advisory Branch, organized legal branches into clusters, established a practice group for labour relations and employment law, merged two legal branches, and piloted an innovative legal branch that is being jointly managed by three senior counsel.

CROWN LAW OFFICE - CIVIL

- an appeal from the Criminal Injuries Compensation Board on behalf of three women who had become infected with HIV. The Divisional Court held that the board erred in demanding an "unreasonably high standard of behaviour" from the victims, and in deciding that the women's behaviour had contributed to their becoming infected.
- an action for damages of more than \$1 million to fund the cleanup of extensive hazardous waste at a former uranium mine near Elliott Lake.
- the negotiation of an agreement between the province and former wards of the former Grandview Training School. The Office also continues to represent the Crown in negotiations with former wards of various institutions relating to allegations of physical and other forms of abuse.

CROWN LAW OFFICE- CONSTITUTIONAL

- The Crown Law Office - Constitutional took part in a number of government initiatives which raised constitutional questions dealing with equality rights under the *Charter*, including: age distinctions in social assistance legislation; the right of lesbian and gay couples to marry and adopt children and the duty to provide spousal benefits for these couples; and, equality rights of disabled persons and of social assistance recipients.
- The Office helped develop arrangements to recognize and implement the inherent right of aboriginal peoples to self-government. The Office was also involved in government initiatives concerning the taxation of First Nations members; trial by cultural peers; child protection for First Nations children; and aboriginal hunting and fishing rights.
- Of particular interest this year was the novel and successful application of the Attorney General for a public interest interim injunction to prevent harassment and intimidation of abortion patients, health care providers and their families at physicians' homes and offices, hospitals and abortion clinics in Toronto, London, Brantford, Kingston and North Bay.

SOCIAL JUSTICE SERVICES DIVISION

The Social Justice Services Division was created in November 1994 to oversee the administration, co-ordination and delivery of the Ministry's social justice programs across Ontario. Division programs include the Office of the Public Trustee, the Office of the Official Guardian, the Family Support Plan, and the Supervised Access Program. (The Accountant of the Ontario Court (General Division) joined the division on April 1, 1995).

OFFICE OF THE PUBLIC TRUSTEE

The role of the Public Trustee (PT) is to manage the financial affairs of mentally incapable people who have no one willing or able to act on their behalf. (The office was renamed The Office of the Public Guardian and Trustee on April 1, 1995). As a last resort, the PT makes treatment decisions for incapable persons over the age of 18.

The Charitable Property Division of the PT protects the public interest in charitable property when no one else can. Charitable property includes money and property donated to or for charities for charitable purposes by living persons and by deceased persons' wills.

The Public Trustee opened regional offices in London, Hamilton, Ottawa and Sudbury in 1995 to improve accessibility for clients and to better meet their needs.

OFFICE OF THE OFFICIAL GUARDIAN

The Office of the Official Guardian (re-named the Office of the Children's Lawyer in April '95) provides legal and social work services for children, representing their interests in civil estates and litigation, custody/access disputes, child protection proceedings and before administrative tribunals.

A current caseload of 10,000 cases was carried and monitored by the professional staff of lawyers and social workers.

FAMILY SUPPORT PLAN

The Family Support Plan enforces support and custody orders in the province. It also serves as the central authority under the Hague Convention for international child abduction matters and co-ordinates enforcement of interprovincial support and custody orders.

- During the year \$367.4 million was collected compared to \$297.5 million during fiscal 1993-1994. The plan administered more than 135,000 cases.
- The plan is now collecting on average \$36.8 million per month, compared with \$29.5 million last fiscal year and \$14 million prior to the implementation of the Family Support Plan Act in March 1992. The increase in funds is due to caseloads increasing by 1200 cases per month. This year the plan returned \$45 million to the Ontario Treasury as reimbursement for social assistance, almost double the amount required to operate the plan (\$23 million).
- More than 52 per cent of the plan's entire caseload now has support deduction orders providing for the automatic deduction of support payments from a payor's income source (usually an employer).
- During the past year, the plan was involved in a number of initiatives to provide more cost-effective and efficient service to its clients. The electronic funds and data transfer-project was introduced to automate the receipt and disbursement of payments. Payments can also be made through the use of telephone banking services and debit cards.

SUPERVISED ACCESS

The Supervised Access Program co-ordinates the provision of safe, neutral and child-focused settings for separated families for visits and exchanges.

- In October 1994, ongoing funding was made available to the Supervised Access Program which consists of 14 supervised access centers across the province. More than 17,000 visits were supervised by the provincial centers in a year.
- A very positive evaluation of the program was completed in July 1994 by the Institute of Child Studies at the University of Toronto. Approximately 60 per cent of families were able to move on to unsupervised access arrangements after having used the service.

CORPORATE SERVICES DIVISION

The Corporate Services Division is responsible for corporate management policy development, setting corporate standards and providing corporate support services for the Ministry in the areas of financial and administrative services, human resources, information technology, audit services, facilities and accommodations, French language services, freedom of information, law library and central registry, employment equity, and anti-racism and workplace discrimination and harassment prevention.

The division also oversees the Accountant of the Ontario Court (General Division).

In addition, the division provides corporate support services to the Ontario Native Affairs Secretariat and the following agencies, boards and commissions: the Ontario Law Reform Commission, the Assessment Review Board, the Board of Inquiry, the Office of the Police Complaints Commissioner, the Criminal Injuries Compensation Board and the Commission on Systemic Racism in the Justice System.

HIGHLIGHTS '94 - '95

In 1994-95, the division embarked on a service renewal process called Role Transformation to reposition itself as a client-focused organization to support the business needs of the Ministry. The division also supported a number of corporate initiatives including the Integrated Safety Project and the Integrated Justice System Project.

- As part of the division's role transformation process, the Financial and Administrative Services Branch carried out a number of initiatives to improve customer service and operational efficiency.
- The Human Resources Branch embarked on significant cultural change under the umbrella of the Ministry Strategic Plan and the Employment Systems Review.
- The implementation of the information technology infrastructure by the Computer and Telecommunications Services Branch continued to expand throughout the province. During the past year, four regional sites were added: Hamilton, Ottawa, London, and Sudbury. This infrastructure resulted in electronic-mail communication connecting over 2,000 Ministry staff. A second major project of this branch has been the Integrated Safety Project; a multi-ministry initiative aimed at improving public and road safety. The branch also completed major enhancement of the Integrated Court Offenses Network

(ICON), supporting the Photo Radar Speed Enforcement pilot project, and introducing electronic filing of court records and acceptance of fine payments through credit cards.

- The Audit Services Branch performed a system-wide review of the process serving function of Ontario's Civil Courts. In addition, the branch participated in the audit of the Integrated Safety Project.
- The Office of the Accountant, Ontario Court (General Division) is responsible for the management and investment of money paid into the court. Money is paid into the Ontario Court (General Division) unless it is paid into Small Claims Court. Court funds deposited with the Office of the Accountant are disbursed pursuant to judgments, orders, or reports of the Ontario Court (General Division) in accordance with the Rules of Civil Procedure and other relevant statutes.

The Accountant of the Ontario Court reported that assets under management decreased to \$466.5 million from \$472 million in 1993-94; interest revenue from the portfolio increased to \$32.8 million from \$32 million. It is estimated that funds paid into court for suits and matters totalled \$112.3 million in 1994-95, down from \$126.4 million in 1993/94; and disbursements decreased to \$126.4 million in 1994-95 from \$138.4 million.

- The Anti-Racism Unit coordinated the Youth Justice Education Peer Program, an initiative that involved the joint participation of several ministries and public sector agencies. The program was designed to train high school students on topics such as understanding their rights and responsibilities, conflict resolution, group leadership skills, communication skills, sexual assault and sexual harassment. Once trained, the students made presentations on the justice system to various groups of community youth across Metro Toronto, and hosted a series of seminars for staff on a variety of anti-racism and anti-hate issues.

ONTARIO LAW REFORM COMMISSION

The Ontario Law Reform Commission is an independent body that conducts legal policy research and makes recommendations for reform of the law of Ontario. Its function, set out in the *Ontario Law Reform Commission Act*, is to inquire into and consider any matter relating to: (a) reform of the law having regard to the statute law, the common law and judicial decisions; (b) the administration of justice; (c) judicial and quasi-judicial procedures under any act; or (d) any subject referred to it by the attorney general.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- The Ontario Law Reform Commission completed two major reports, entitled *Report on Pensions as Family Property: Valuation and Division*, and *Report on Avoiding Delay and Multiple Proceedings in the Adjudication of Workplace Disputes*. The commission also published a study paper, entitled *Study Paper on Prospects for Civil Justice*, prepared for the commission by Roderick A. Macdonald, with commentaries by H.W. Arthurs, W.A. Bogart, Owen Fiss, Marc Galanter, Bryant Garth, Cyril Glasser, Deborah R. Hensler, George L. Priest, Peter H. Russell, Susan Silbey, Lynn Smith, Michael J. Trebilcock, and Garry D. Watson. In addition, the commission conducted research on the law of coroners' inquests; the law related to genetic and psychological testing; the law of charities; the basic principles of land law; the use of juries in civil cases; euthanasia; legal aspects of long term disability insurance; the civil justice system; and an empirical study of civil litigation by victims of sexual assault and incest.
- For further information, consult the commission's separately published annual report.

ASSESSMENT REVIEW BOARD

The Assessment Review Board is an independent administrative tribunal established by the *Assessment Review Board Act*. The board hears and determines complaints, applications and appeals under the *Assessment Act*, the *Municipal Act* and the *Education Act*. The board is the first tribunal encountered by the public in the property assessment appeals procedure.

Under the *Assessment Act*, the responsibility of the board is to hold hearings to adjudicate complaints filed against the assessment of various classes of real property (the basis of municipal taxation), and to deal with errors and omissions in property assessment.

Under the *Municipal Act*, the board decides on various types of tax applications involving the cancellation, reduction or refunding of taxes and the division of taxes where land is assessed in one block.

Under the *Education Act*, the board decides questions relating to the direction of education taxation to public or separate school boards.

HIGHLIGHTS '94-'95

During the calendar year January to December 1994, the board received 153,000 new assessment complaints and 18,000 municipal tax applications and collected and remitted fees in the amount of \$2.4 million to the Government's Consolidated Revenue Fund.

In 1994, the board received 14,000 appeals and collected and remitted the OMB fees in the amount of \$226,000.

During the year, 160 municipalities undertook municipality-wide reassessment as permitted by the *Assessment Act*.

During 1994, the board held multiple hearings across the province totalling 3,050 hearing days and disposed of 237,000 complaints, applications and appeals.

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION BOARD

The Criminal Injuries Compensation Board is a quasi-judicial tribunal serving victims of violent crime through awards of compensation to applicants who qualify under the *Compensation for Victims of Crime Act*.

Applications may be made by or on behalf of victims who have been injured or killed by a criminal act as defined under the *Criminal Code of Canada*.

Compensation is awarded for pain and suffering, net income loss of up to a maximum of \$50 per day, expenses incurred as a result of the injury or death, funeral expenses up to a maximum of \$4,000, maintenance of dependants or any expense the board may find to have been reasonably incurred.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- The Criminal Injuries Compensation Board received 4,474 applications during fiscal 1994-95 compared with 3,880 applications received during the previous year. This represents an increase of 15 per cent. There was a 37 per cent increase in the number of applications received related to child abuse and a 33 per cent rise in sexual assault cases during 1994-95 compared with 1993-94. These types of cases place a greater strain on the board's resources, as they involve more extensive investigations and larger awards requiring future counselling and rehabilitation costs.
- There was a 6 per cent increase in the total number of cases heard in 1994-95 compared to 1993-94. Two thousand one hundred and twenty two were heard solely on the basis of documentary evidence.
- The board processed 3,669 applications in 1994-1995 compared to 3,349 in 1993-94. This represents an increase of 9 per cent. The amount of payments allotted in 1994-95 totalled \$15,887,450.

BOARD OF INQUIRY (POLICE SERVICES ACT)

The Board of Inquiry is a civilian tribunal, and acts independently from the Office of the Police Complaints Commissioner, police and government in conducting hearings into complaints made by members of the public about the conduct of police officers. The board may hear cases either on referral by the Office of Police Complaints Commissioner or a chief of police, or an appeal by a police officer from an internal disciplinary hearing decision regarding a public complaint.

For each hearing, the chair constitutes a board of inquiry by assigning three members from the provincewide panel of persons; the presiding chair of the hearing (a lawyer appointed to the panel on recommendation of the attorney general), and two side members (who cannot be lawyers or police officers), one who is appointed to the panel on recommendation of the Police Association of Ontario and one who is appointed to the panel on recommendation of the Association of Municipalities of Ontario.

As a quasi-judicial tribunal, the board hears evidence and submissions from the parties. If misconduct is proven on clear and convincing evidence, it may impose a penalty on the police officer ranging from a reprimand to dismissal.

***HIGHLIGHTS '94 - '95**

- Board members attended their third annual training conference in October 1994. This included workshops and small group discussions concerning legal and Charter issues, penalty issues, hearing situations, and other topics.
- The board completed 20 cases in 1994, with 23 cases outstanding as of December 31, 1994. Of the completed cases, two were officer appeals (with one appeal being allowed and one being dismissed). Four of the remaining 18 cases resulted in findings of misconduct and penalties.

*Statistics are compiled by calendar year

OFFICE OF THE **POLICE COMPLAINTS COMMISSIONER**

The Office of the Police Complaints Commissioner (OPCC) is an independent civilian agency overseeing the investigation and resolution of complaints by members of the public concerning the conduct of municipal, regional and provincial police officers in Ontario. Since province-wide expansion of the independent public complaints system in 1990, the OPCC has monitored, investigated or reviewed more than 16,000 complaints regarding the behaviour of police officers. Just under 90 civilian boards of inquiry into allegations of police misconduct were ordered during this same period.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- Police Complaints Commissioner Gerald Lapkin assumed responsibility for the agency during the year. The Honourable Gerald Lapkin, former Crown attorney, Senior Provincial Court Judge and Coordinator of the Justices of the Peace program, was appointed as commissioner in January 1995.
- Two initiatives undertaken by the OPCC combined to raise the profile of the agency both provincially and nationally. Organized by the OPCC, the Symposium on Civilian Oversight of Police brought together similar civilian review agencies from across Canada. The result was a decision to establish the first, formal Canadian association in which the OPCC will have a lead role in its implementation.
- On the provincial level, OPCC staff visited eight Ontario cities in an information and public education session for members of various police forces and police service boards. Members of the public were invited to community sessions with OPCC staff and representatives of local police to discuss concerns and increase their knowledge of the complaints process.
- Community Advisory Networks (CANS) were formally established in Ottawa-Carleton, Thunder Bay and Windsor in 1994 to expand the OPCC's consultative relationship with the public. The project targets aboriginal, grass root and community groups in educating Ontarians about civilian oversight and the OPCC's role in that process.
- In establishing working relationships with the police community, the OPCC appointed a liaison advisor to the Police Association of Ontario (PAO). The advisor will be responsible for assisting regional staff in conducting workshops

for local police associations and will act as a contact person for any PAO requests for information.

- The OPCC continued its development of an informal resolution pilot project to assist police services in resolving some public complaints without the need for a formal, investigative process. An implementation committee continued to work with representatives of police management to create models for the testing of different approaches. The results of the pilot project will be used to establish a means by which informal resolutions may be achieved, thereby reducing the adversarial and time-consuming aspects of a complete investigation.
- Recognizing the importance of recommendations as a means of affecting real and substantial change, the OPCC designated the process as a full-time responsibility. Many issues brought forward through public complaints which do not constitute misconduct, but do raise questions about police practices or procedures, have resulted in over 100 recommendations being made by the OPCC, with the vast majority being accepted by the police.

SPECIAL INVESTIGATIONS UNIT

The Special Investigations Unit is an independent agency with a mandate to investigate the circumstances of serious injuries and deaths that may have resulted from criminal offences committed by police officers. At the conclusion of the investigation, the SIU Director determines whether there are reasonable grounds to lay criminal charges.

HIGHLIGHTS '94 - '95

- SIU streamlined its process of investigations by using part-time contract investigators assigned to four regions of the province to provide an initial response to incidents. As the investigation continues, the part-time contractor works in a team with a full-time lead investigator.
- Improved technology at SIU such as desktop and laptop computers, e-mail and a province-wide paging system, have greatly enhanced communications and assisted the timeliness of investigations.
- The unit's year-end statistics* show that 1995 was one of the most productive years since the creation of the SIU. The staff of the unit concluded a total of 214 cases, the highest ever in the history of the unit. By the end of the year, SIU had only 43 investigations in progress. This reflects about a 50% decline from 1994 when 81 cases remained in inventory.
- Of the new cases reported to the unit in 1995, the SIU concluded 83.3% within the 12 month period. This disposition rate equals a previous high in 1991 when the unit had only 92 cases in inventory. (The disposition rate compares the number of investigations concluded in the year with the total annual workload).
- In 1995, the unit established a target of 90-days for the completion of investigations. This is referred to as the SIU current workload. At the end of the year, 18 investigations remained in the current workload down from 33 the previous year.

*Statistics are compiled by calendar year

Acts Administered by the Attorney General (as of March 31, 1995)

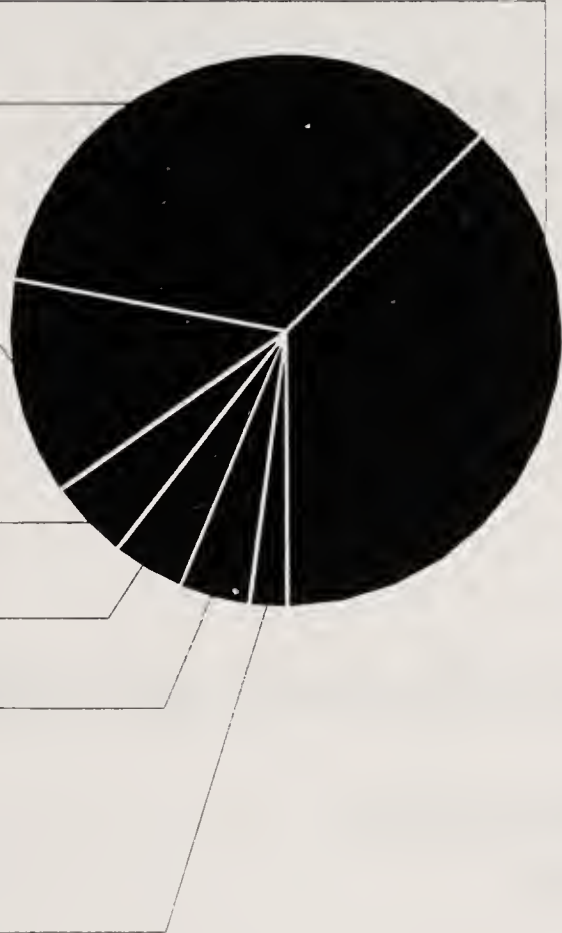
| | |
|---|--|
| Absconding Debtors Act | Disorderly Houses Act |
| Absentees Act | Dog Owners' Liability Act |
| Accidental Fires Act | |
| Accumulations Act | English and Wabigoon River Systems |
| Administration of Justice Act | Mercury Contamination |
| Age of Majority and Accountability Act | Settlement Agreement Act, 1986 |
| Aliens' Real Property Act | Escheats Act |
| Arbitration Act, 1991 | Estates Act |
| Architects Act | Estates Administration Act |
| Assessment Review Board Act | Evidence Act |
| | Execution Act |
| Bail Act | Expropriations Act |
| Barristers Act | |
| Blind Persons' Rights Act | Family Law Act |
| Bulk Sales Act | Family Support Plan Act |
| Business Records Protection Act | Fines and Forfeitures Act |
| | Fraudulent Conveyances Act |
| Charitable Gifts Act | Frustrated Contracts Act |
| Charities Accounting Act | |
| Children's Law Reform Act | Habeas Corpus Act |
| Class Proceedings Act, 1992 | Hospitals and Charitable |
| Commissioners for Taking Affidavits Act | Institutions Inquiries Act |
| Compensation for Victims of Crime Act | Hotel Registration of Guests Act |
| Consent and Capacity Statute | |
| Law Amendment Act, 1992 | Innkeepers Act |
| Construction Lien Act | International Commercial Arbitration Act |
| Conveyancing and Law of Property Act | International Sale of Goods Act |
| Costs of Distress Act | Interpretation Act |
| Courts of Justice Act | Intervenor Funding Project Act |
| Creditors' Relief Act | |
| Crown Administration of Estates Act | Judicial Review Procedure Act |
| Crown Agency Act | Juries Act |
| Crown Attorneys Act | Justices of the Peace Act |
| Crown Witnesses Act | |

| | |
|---|--|
| Landlord and Tenant Act | Reciprocal Enforcement of |
| Law Society Act | Support Orders Act |
| Legal Aid Act | Regulations Act |
| Libel and Slander Act | Religious Freedoms Act |
| Limitations Act | Religious Organizations' Lands Act |
| | Revised Statutes Confirmation |
| Members' Conflict of Interest Act | and Corrections Act, 1993 |
| Mental Incompetency Act | |
| Mercantile Law Amendment Act | Sale of Goods Act |
| Ministry of the Attorney General Act | Settled Estates Act |
| Mortgages Act | Short Forms of Leases Act |
| | Solicitors Act |
| Negligence Act | South African Trust Investments Act |
| Notaries Act | Statute of Frauds |
| | Statutes Act |
| Occupiers' Liability Act | Statutory Powers Procedure Act |
| Ontario Law Reform Commission Act | Substitute Decisions Act, 1992 |
| | Succession Law Reform Act |
| Partition Act | |
| Pawnbrokers Act | Ticket Speculation Act |
| Perpetuities Act | Time Act |
| Police Services Act (Part VI) | Transboundary Pollution |
| Powers of Attorney Act | Reciprocal Access Act |
| Proceedings Against the Crown Act | Trespass to Property Act |
| Professional Engineers Act | Trustee Act |
| Property and Civil Rights Act | |
| Provincial Offences Act | Unconscionable Transactions Relief Act |
| Public Accountancy Act | University Expropriation Powers Act |
| Public Authorities Protection Act | |
| Public Halls Act | Variation of Trusts Act |
| Public Inquiries Act | Vendors and Purchasers Act |
| Public Officers Act | |
| Public Trustee Act | Wages Act |
| | Warehouse Receipts Act |
| Reciprocal Enforcement of Judgments Act | |
| Reciprocal Enforcement of | |
| Judgments (U.K.) Act | |

Ministry of the Attorney General

1994-95 Expenditures (from Public Accounts)

| Programs | (\$ Millions) |
|--|-----------------|
| Courts Administration | 280.1 |
| Legal Aid | 257.9 |
| Crown Legal Services | 95.2 |
| Ministry Administration | 35.3 |
| Guardian & Trustee Services | 31.8 |
| Administrative Tribunals | 30.8 |
| Law Officer of the Crown/ Legislative Counsel/ Special Investigations Unit | 16.5 |
| TOTAL | \$747.6 million |



| Standard Accounts | (\$ Millions) |
|---------------------------------|-----------------|
| Salaries & Wages | 296.8* |
| Transfer Payments | 283.1 |
| Other Direct Operating Expenses | 114.0** |
| Benefits | 49.3* |
| Capital | 4.4 |
| TOTAL | \$747.6 million |

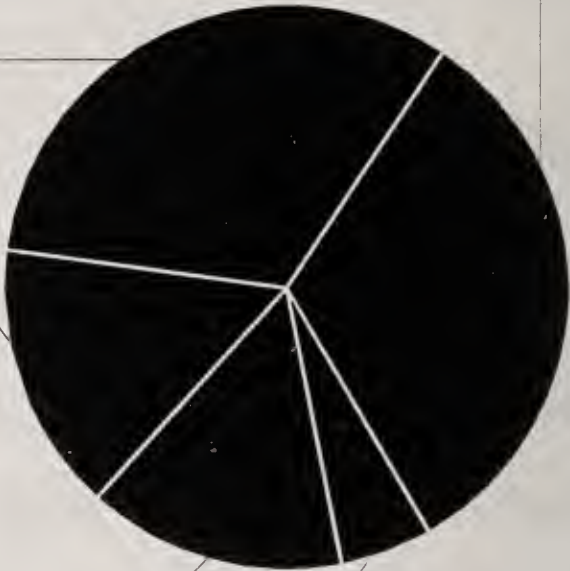


* Net of SLS Salaries (\$31.3) and Benefits (\$4.4) recoveries.

** Including Statutory Payments of \$3.2

Ministry of the Attorney General
1994-95 Revenue (from Public Accounts)

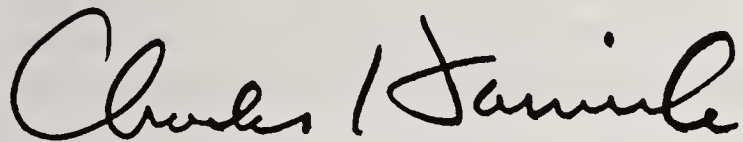
| Programs | (\$ Millions) |
|----------------------------------|-----------------|
| Fees, Licences & Permits | 134.2 |
| Fines & Penalties | 133.4 |
| Payments from Federal Government | 64.3 |
| Reimbursement of Expenditures | 61.4 |
| Miscellaneous | 21.9 |
| TOTAL | \$415.2 million |



LETTRE AU LIEUTENANT-GOUVERNEUR EN CONSEIL

Au lieutenant-gouverneur en conseil

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère du
Procureur général pour l'exercice 1994-1995.

A handwritten signature in black ink, reading "Charles Harnick". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial 'C'.

Le procureur général,

Charles Harnick

MESSAGE DU SOUS-PROCUREUR GÉNÉRAL

Monsieur le procureur général,

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère du Procureur général pour l'exercice 1994-1995.

Ce rapport expose les réalisations des divisions et du ministère au cours de l'année écoulée.

Nous traversons une période de changement. Pour en relever les défis, nous avons changé le mode de fonctionnement dans l'ensemble du ministère afin de pouvoir réagir aux contraintes financières et aux pressions du gouvernement et du public. Nous devons continuer à gérer les ressources publiques de façon saine et responsable mais avec de nouvelles méthodes pour faire des économies et améliorer la rentabilité du système de justice.

Le ministère a établi le besoin de changement par le biais de son processus de planification stratégique. Deux plans stratégiques, «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage» et «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service», ont été créés avec l'objectif commun de permettre au ministère de relever le défi de front.

Pendant l'exercice 1994-1995, nous avons lancé l'extrait du plan stratégique, «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage». Nous avons choisi cette priorité parce que le processus de consultation en matière de planification stratégique a montré que bon nombre d'employés souhaitent avoir davantage de possibilités de formation et de perfectionnement. C'est en investissant dans la formation de nos employés que nous pourrons, en fin de compte, nous adapter au changement, à mesure que nous intégrerons la formation permanente dans les valeurs du ministère.

À l'automne 1994, quand le programme «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage» se poursuivait dans l'ensemble du ministère, nous avons commencé à élaborer l'extrait du plan stratégique pour 1995-1996, «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service», qui a encore fait ressortir la nécessité de changer notre manière de procéder.

Grâce au programme «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service», nous tentons de créer un processus continu d'amélioration de la qualité dans les services offerts à nos clients.

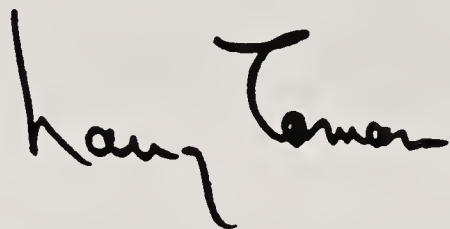
Le ministère a déjà examiné certaines de ses activités, ce qui lui a permis de

faire des économies et d'améliorer son service. Le programme «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service» prévoit la création d'une structure plus formelle pour trouver des modes de fonctionnement novateurs qui apportent un gain d'efficacité, des économies et un service amélioré. C'est en s'appuyant sur cette approche stratégique que le ministère a entrepris de faire face aux réalités financières des années 1990. Dans la première phase du programme «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service», six activités principales seront examinées au cours du prochain exercice.

Il n'a jamais été aussi difficile de suivre le rythme des changements. Si nous comprenons mieux nos modes de fonctionnement et nos justifications, et si nous trouvons de meilleures façons de procéder, nous serons mieux placés pour nous adapter et relever les défis qui nous attendent.

Je tiens à remercier tous les employés pour le dévouement dont ils ont fait preuve en ces temps difficiles.

Veuillez agréer, Monsieur le procureur général, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

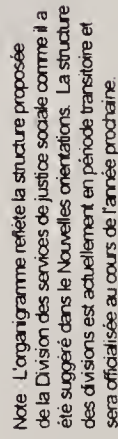
A handwritten signature in black ink, reading "Larry Taman". The signature is written in a cursive, flowing style.

Le sous-procureur général,

Larry Taman

Table des matières

| | |
|--|----|
| Lettre au lieutenant-gouverneur en conseil | 1 |
| Message du sous-procureur général | 2 |
| Organigramme | 5 |
| Le ministère du Procureur général - Aperçu | 6 |
| Direction des communications | 7 |
| Bureau de la planification stratégique | 9 |
| Bureau de la justice pour la jeunesse | 10 |
| Division des politiques | 12 |
| Bureau des conseillers législatifs | 14 |
| Division de l'administration des tribunaux | 15 |
| Division du droit criminel | 18 |
| Division du droit civil | 20 |
| Services juridiques détachés | 20 |
| Bureau des avocats de la Couronne - droit civil | 21 |
| Bureau des avocats de la Couronne - droit constitutionnel | 21 |
| Direction des activités de gestion et de consultation | 20 |
| Division des services de justice sociale | 23 |
| Bureau du curateur public | 23 |
| Bureau du tuteur public | 23 |
| Régime des obligations alimentaires envers la famille | 23 |
| Programme des visites surveillées | 24 |
| Division des services ministériels | 25 |
| Direction des services financiers et administratifs | 25 |
| Direction des ressources humaines | 25 |
| Direction des services d'informatique et de télécommunications | 25 |
| Direction des services de vérification | 26 |
| Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale) | 26 |
| Service de lutte contre le racisme | 26 |
| Commission de réforme du droit de l'Ontario | 28 |
| Commission de révision de l'évaluation foncière | 29 |
| Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels | 30 |
| Commission d'enquête (<i>Loi sur les services policiers</i>) | 31 |
| Bureau du commissaire aux plaintes contre la police | 32 |
| Unité des enquêtes spéciales | 34 |
| Lois administrées par le ministère du Procureur général | 35 |
| Dépenses en 1994-1995 | 38 |
| Recettes en 1994-1995 | 39 |



LE MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Aperçu

Le ministère du Procureur général a pour mandat de faire en sorte que l'administration de la justice soit équitable et accessible et qu'elle réponde aux besoins de la collectivité. Le ministère est chargé de l'administration de la justice et de la prestation de services à cet égard dans toutes les régions de l'Ontario. À cette fin, le ministère :

- engage et coordonne les poursuites pénales grâce à un réseau régional de procureurs de la Couronne;
- donne des avis juridiques, notamment en matière constitutionnelle, aux autres ministères et organismes gouvernementaux, ainsi qu'aux tribunaux administratifs, et il les représente en matière civile;
- coordonne l'administration des services judiciaires de l'Ontario, un réseau de plus de 250 tribunaux, greffes, bureaux de procureurs de la Couronne, bureaux des juges en chef et bureaux du Régime des obligations alimentaires envers la famille;
- administre un certain nombre de programmes, notamment le Régime des obligations alimentaires envers la famille, le Programme d'aide aux victimes et aux témoins, et le Bureau des contre-mesures sur l'ivresse au volant;
- finance le Régime d'aide juridique de l'Ontario qui est administré par le Barreau du Haut-Canada;
- surveille les conseils, commissions et organismes administratifs, notamment le Bureau du tuteur public, le Bureau du curateur public, la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police et la Commission de révision de l'évaluation foncière;
- recommande et met en oeuvre des mesures intéressant l'administration de la justice en Ontario.

DIRECTION DES COMMUNICATIONS

La Direction des communications offre des services d'information et d'éducation du public afin d'appuyer le mandat, les programmes et les services du ministère. Elle conseille les divisions dans le domaine des communications et fournit une planification stratégique en la matière au procureur général, au sous-procureur général et à la haute direction. Elle a la charge des activités de soutien en matière de communications, notamment les relations avec les médias, l'éducation du public, la rédaction des discours et les publications.

Sous la responsabilité de la Direction des communications, le Bureau des contre-mesures sur l'ivresse au volant s'efforce de lutter contre la conduite avec facultés affaiblies en Ontario. Le Bureau finance des campagnes publicitaires, élabore et diffuse de la documentation éducative destinée au public, révisé les politiques et prête son soutien aux activités dans le cadre de programmes communautaires de lutte contre l'ivresse au volant.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- La Direction des communications du ministère du Procureur général a reçu un trophée en argent à l'occasion de la cérémonie protocolaire annuelle du Ontario Information Officers' Forum Awards pour l'élaboration d'un cadre stratégique et de lignes directrices en matière de communications internes à l'intention des gestionnaires. Conçu pour favoriser la promotion de pratiques de communication courantes au sein du ministère, ce cadre a été inclus dans un guide des pratiques exemplaires pour l'ensemble des communications internes des gestionnaires.
- La Direction des communications a joué un rôle de premier plan dans la promotion et le lancement de «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage», un programme d'apprentissage novateur du ministère du Procureur général et un extrant du plan stratégique pour l'exercice 1994-1995.

Le soutien apporté par la Direction des communications à ce nouveau programme d'apprentissage a permis de coordonner de nombreuses visites du procureur général, du sous-ministre et d'autres membres de la haute direction à des bureaux locaux.

- Le Projet d'intégration des initiatives de sécurité est une initiative interministérielle réunissant le ministère du Procureur général, le

ministère des Finances, le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels, le ministère des Transports et le Secrétariat du Conseil de gestion. Le but commun vise à améliorer, de façon significative, la sécurité publique et routière, l'administration de la justice et l'application de la loi. La Direction des communications a soutenu l'équipe du Projet d'intégration des initiatives de sécurité du ministère du Procureur général par l'élaboration de stratégies de communication pour le groupe du ministère du Procureur général et par la réalisation d'activités portant notamment sur les relations avec les médias et les communications internes.

- Au cours des douze derniers mois, la Direction des communications a reçu 8 554 appels du public, environ 1 100 appels des médias et 14 428 lettres. La Direction des communications a aussi rédigé et publié régulièrement le journal du ministère «Your MAG et Vous» et publié le bulletin «MAGNET» pour informer les employés des dernières nouvelles visant le ministère.
- Le Bureau des contre-mesures sur l'ivresse au volant a reçu le prix Bessie d'argent 1994 que lui a décerné le secteur de la publicité pour son annonce télévisée «L'alcool au volant -- Vous risquez de tout perdre».

BUREAU DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE

Le Bureau de la planification stratégique coordonne et guide la mise en oeuvre du plan stratégique du ministère.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

La mise en oeuvre du plan stratégique du ministère s'est poursuivie, y compris :

- la préparation d'un document sur les lignes directrices de la mise en oeuvre qui a été distribué dans tous les bureaux du ministère;
- l'élaboration et la mise en oeuvre de l'extrant «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage» du plan stratégique sur les priorités pour 1994-1995 qui comprenait 22 visites sur place par le Comité de la haute direction, 71 activités de simulation d'emplois, ainsi que l'élaboration de plans de travail régionaux interprogrammes en matière d'apprentissage dans lesquels les employés du ministère du Procureur général étaient encouragés à former des partenariats pour dépasser les limites traditionnelles des programmes;

Le programme «Nouvelles orientations en matière d'apprentissage» a également permis la création du «fonds d'apprentissage» qui finance divers projets en matière d'apprentissage prévus par des groupes d'employés pour leur perfectionnement professionnel;

- l'élaboration de l'extrant «Nouvelles orientations en matière de renouvellement du service» du plan stratégique sur les priorités pour 1995-1996.

BUREAU DE LA JUSTICE POUR LA JEUNESSE

Le Bureau de la justice pour la jeunesse a été créé par les trois ministères chargés de ce domaine, savoir le ministère du Procureur général, le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels et le ministère des Services sociaux et communautaires, afin de servir de guide du système de justice pour la jeunesse.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- Le Bureau de la justice pour la jeunesse a coordonné l'élaboration et la mise en oeuvre, à l'échelon provincial, du Programme des mesures de rechange qui est entré en vigueur le 8 février 1995. De concert avec des représentants des trois ministères qui s'occupent de la justice pour la jeunesse, il a organisé une série de séances d'orientation sur le programme élargi dans toute la province.
- Le Bureau a représenté l'Ontario au sein du groupe de travail fédéral-provincial-territorial chargé de l'examen du système de justice pour la jeunesse, et il a surveillé une révision semblable du système par le gouvernement fédéral. Le groupe de travail a créé six sous-groupes. Le Bureau présidait celui qui portait sur la déjudiciarisation, la détention avant l'instruction, le prononcé de la sentence et les solutions de rechange communautaires en plus de coordonner la participation de la province aux cinq autres groupes.
- Le projet de loi C-37, *Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants*, a été adopté et est entré en vigueur en décembre 1995. Le Bureau a élaboré la position officielle de l'Ontario face au projet de loi C-37 et a joué un rôle de coordination dans la préparation des ministères chargés de la justice pour la jeunesse à la mise en oeuvre des nouvelles mesures législatives.
- Dans le cadre du programme national Partenariat Éducation et Justice pour les jeunes, lancé par le ministère fédéral de la Justice, le Bureau et d'autres intervenants en matière de justice pour la jeunesse de l'Ontario ont tenu un atelier à Toronto où se sont réunies les personnes qui participent activement à l'éducation sur la justice pour les jeunes de tout l'Ontario. Les participants incluaient des représentants des trois ministères qui s'occupent de la justice pour la jeunesse, de la magistrature, du secteur de l'éducation, des cliniques juridiques, de la police, des fournisseurs de services et des organismes de justice

communautaire. L'atelier visait l'élaboration et la discussion d'initiatives qui permettraient au public de mieux comprendre le problème de la criminalité chez les jeunes.

DIVISION DES POLITIQUES

La Division des politiques est chargée de la réforme du droit concernant différentes questions touchant la justice civile dans la province. Ses activités soutiennent les objectifs du ministère concernant le système judiciaire : favoriser l'égalité, rendre le système de justice plus abordable, accroître l'accès aux services juridiques, rehausser la confiance du public dans le système judiciaire, améliorer le service à la clientèle et gérer les ressources de façon efficace. Les activités de la Division consistent notamment à recommander des modifications à plus de 100 lois qui relèvent du ministère, à aider d'autres ministères à modifier les lois qu'ils sont chargés d'appliquer, à élaborer et à mettre en oeuvre des programmes et d'autres initiatives qui ne nécessitent pas de modifications législatives, et à contribuer à l'élaboration de cadres de politiques visant à orienter l'évolution de l'ensemble du système judiciaire.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- participation au Comité fédéral-provincial-territorial du droit de la famille chargé de l'examen des lignes directrices pour aider les tribunaux à déterminer le montant de pension alimentaire approprié;
- administration et contrôle du projet-pilote des visites surveillées qui prévoit un endroit sûr et neutre, axé sur l'enfant, où les enfants peuvent rencontrer le père ou la mère qui n'a pas le droit de garde. En octobre 1994, le projet a été financé de façon permanente;
- établissement de liaisons avec la Commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale de l'Ontario pour examiner les problèmes de racisme dans l'appareil judiciaire criminel de l'Ontario et faire des recommandations en vue de rectifier la situation;
- élaboration et assistance dans la mise en oeuvre de la *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires* (projet de loi 136) promulguée le 28 février 1995. La Loi comprend une disposition prévoyant l'expansion de la Cour unifiée de la famille partout en Ontario;
- collaboration avec le Barreau du Haut-Canada pour la mise en oeuvre de projets-pilotes de bureaux du personnel de l'aide juridique en droit de la famille et en droit des réfugiés et la mise sur pied d'un centre du droit de la famille pour femmes en vue de répondre aux nombreux besoins juridiques et communautaires des femmes à faible revenu, notamment les victimes de violence conjugale;

- négociation avec le Barreau du Haut-Canada d'un protocole d'entente avec échéance en 1999 pour résoudre les questions de financement de l'aide juridique et établir à nouveau une vaste gamme de services d'aide juridique à l'intention des personnes à faible revenu;
- collaboration avec la Cour de l'Ontario (Division générale) pour mettre en place un projet-pilote utilisant les techniques de règlement extrajudiciaire des différends, notamment la médiation en matière civile à Toronto;
- collaboration avec la Division de l'administration des tribunaux et le Projet d'intégration des initiatives de sécurité en vue de se préparer à l'entrée en vigueur de la *Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les infractions provinciales* (projet de loi 47) le 15 août 1994. La loi a modifié la *Loi sur les infractions provinciales* dans le but d'améliorer le traitement des contraventions mineures et a rendu l'application des amendes plus juste et plus efficace;
- préparation des modifications à la *Loi sur les jurys* pour simplifier le processus de sélection du jury;
- participation à l'élaboration d'un réseau national électronique (Accès à la justice/Access to Justice Net) qui facilitera les échanges d'information rapides et économiques sur les questions juridiques entre la plupart des gouvernements provinciaux et territoriaux et accélérera la consultation publique entre les intervenants dans le domaine de la justice.

QUESTIONS AUTOCHTONES

- financement et facilitation de la mise en oeuvre des projets de justice communautaires;
- élaboration d'une politique et assistance dans le soutien administratif aux programmes qui favorisent la participation au système judiciaire comme le Programme de travailleurs judiciaires autochtones, le Programme de formation de juges de paix autochtones et la société de services juridiques Nishnawbe-Aski.
- prestation de conseils juridiques relativement aux négociations d'autonomie gouvernementale.

BUREAU DES CONSEILLERS LÉGISLATIFS

Le Bureau des conseillers législatifs est l'organe central de rédaction des projets de loi et des règlements du gouvernement de l'Ontario.

Il est, entre autres, chargé de rédiger et de traduire des projets de loi et des motions pour le gouvernement; de conseiller et d'assister les comités de l'Assemblée législative, les comités du Conseil des ministres, les membres de l'Assemblée, les ministres et les représentants des ministères sur les affaires législatives; de rédiger des projets de loi et des motions pour les simples députés; de fournir des services de publication et des services de gestion de bases de données à l'Assemblée et au gouvernement pour la publication des projets de loi, des règlements, des lois et des codifications administratives des lois et règlements; de déposer et de publier tous les règlements de l'Ontario.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

De nombreux projets de loi importants ont été rédigés par le Bureau pendant l'exercice, notamment le projet de loi 167 - *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne les droits à l'égalité*; le projet de loi 220 - *Loi de 1994 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé*; le projet de loi 134 - *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*; le projet de loi 163 - *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne l'aménagement du territoire et des municipalités*; le projet de loi 171 - *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*; le projet de loi 173 - *Loi de 1994 sur les soins de longue durée*; le projet de loi 175 - *Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement*; le projet de loi 184 - *Loi de 1994 portant réforme de la réglementation des entreprises*; et toutes les mesures législatives relatives au budget.

Le Bureau des conseillers législatifs a commencé à fournir des services d'édition et de gestion de bases de données en ce qui concerne les documents législatifs. En collaboration avec l'Imprimeur de la Reine, il a mis sur pied un projet de publication des documents législatifs de l'Ontario sur CD-ROM et sous d'autres formes électroniques. Le travail devrait s'achever au cours de l'exercice 1995-1996.

DIVISION DE L'ADMINISTRATION

DES TRIBUNAUX

La Division de l'administration des tribunaux offre des services de soutien administratif pour assurer le bon fonctionnement des tribunaux de l'Ontario. La Division administre plus de 235 greffes dans l'ensemble de la province pour aider les justiciables, les avocats, la police, la magistrature, les procureurs de la Couronne, le public et d'autres organismes.

En outre, la Division offre des services de soutien aux juges fédéraux et provinciaux, et elle appuie les activités régionales en coordonnant les politiques de programme, les méthodes opérationnelles et le soutien technique.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- Le ministère du Procureur général a participé avec le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels, le ministère des Transports et le Secrétariat du Conseil de gestion au Projet d'intégration des initiatives de sécurité visant à améliorer la sécurité routière et à simplifier l'accès à la justice. Parmi les initiatives de sécurité, citons le radar photographique, les postes de travail mobiles avec données communes, le permis de conduire avec bande magnétique, le système amélioré de gestion des amendes, l'élaboration d'une base de données centrale sur les infractions et les collisions, la simplification des tribunaux et la création d'un réseau intégré et amélioré d'information sur les infractions (ICON).
- L'équipe du Projet d'intégration des initiatives de sécurité a géré un certain nombre de sous-projets dont le projet de recouvrement centralisé des amendes. Les paiements peuvent maintenant être faits au ministère des Finances plutôt qu'aux tribunaux, ce qui permet au public de payer plus facilement les amendes en souffrance.
- Avant février 1993, on comptait environ 3,2 millions d'amendes impayées, représentant une valeur de 320 millions de dollars. Le 31 janvier 1995, 85 millions de dollars d'amendes impayées ont été perçus grâce à un effort de recouvrement plus intense. De ce montant, 53 millions de dollars étaient payables à l'Ontario et le solde aux municipalités et au gouvernement fédéral.

- La mise en oeuvre progressive du projet de loi 47, *Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne des infractions provinciales*, a vu la création de tribunaux de première comparution devant lesquels les personnes qui souhaitent contester des accusations doivent se rendre pour rencontrer un procureur. Grâce à ce système, une plus grande proportion d'amendes ont fait l'objet de paiements anticipés et moins de procès ont été mis au rôle.
- Parmi les modifications apportées à la *Loi sur les infractions provinciales*, citons l'introduction de l'instance de première comparution pour toutes les contraventions en vertu de la Partie I de la *Loi sur les infractions provinciales* et pour les infractions de stationnement municipales. Au 15 août 1994, dix tribunaux offraient le service d'instance de première comparution. Plus de cinquante municipalités ont également recours à l'instance de première comparution pour les infractions de stationnement.
- Le projet-pilote de guichets libre-service de Service Ontario a été lancé le 28 janvier 1993 par le ministère des Transports, le ministère du Procureur général et le Secrétariat du Conseil de gestion. Le projet utilise des guichets libre-service à l'image des guichets bancaires automatiques pour améliorer le service au public.
- Le processus d'expansion de la Cour unifiée de la famille dans toute la province s'est poursuivi avec l'adoption du projet de loi 136, le 28 février 1995. Les usagers de la Cour de la famille dans les zones d'expansion ne seront plus aux prises avec la confusion et les retards inhérents à la structure judiciaire actuelle à deux paliers des tribunaux de droit de la famille.
- La stratégie en matière de placement comprend une série de projets destinés à mieux utiliser les ressources et installations actuelles, notamment par le recours accru à la technique vidéo dans les tribunaux, l'amélioration du filtrage et de la divulgation des causes, et l'établissement de systèmes de gestion des causes qui réduisent le retard dans le traitement des accusations criminelles.
- À l'automne 1994, un projet-pilote de renvoi par bande vidéo a été lancé à London à titre d'initiative de stratégie en matière de placement. Ce projet a été mis en oeuvre en collaboration avec le ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels et le ministère des Services sociaux et communautaires. Le projet consistait notamment à faire des essais avec la technique vidéo afin de permettre à une personne sous garde de comparaître devant le tribunal sans avoir à la déplacer entre le centre de détention et le palais de justice. Parmi les avantages escomptés de ce projet on compte l'amélioration du milieu de détention, la diminution des

risques en matière de sécurité, une meilleure utilisation des installations existantes et la réduction des coûts. Le succès obtenu à London a entraîné l'expansion du projet vidéo à Toronto, Ottawa et Sudbury.

- La nouvelle technologie a continué de jouer un rôle clé dans la gestion des causes criminelles. Elle a été un élément crucial dans la réussite d'initiatives comme le projet de recouvrement centralisé des amendes et le projet de guichets libre-service de Service Ontario. Des modifications importantes ont été apportées au système pour appuyer l'instance de première comparution et le radar photographique.
- Le mandat du Comité consultatif sur les nominations à la magistrature est de recruter, rencontrer et recommander au procureur général des candidats à des charges judiciaires. Depuis la création de ce comité dans le cadre d'un projet-pilote en 1989, ses recommandations ont abouti à la nomination de 105 juges provinciaux, dont 42 sont des femmes.
- Le Programme des juges de paix autochtones prévoit un processus de nomination distinct qui comporte une diffusion externe importante. Depuis janvier 1993, 15 juges de paix autochtones ont été nommés, dont sept sont des femmes.
- Le projet de révision de la justice civile a été établi le 5 avril 1994 dans le cadre d'une initiative conjointe du juge en chef de la Cour de justice de l'Ontario et du procureur général. Il vise à relever les problèmes dans le système de justice civile et à faire des recommandations précises qui peuvent être mises en oeuvre.

DIVISION DU DROIT CRIMINEL

La Division du droit criminel est chargée des poursuites engagées en vertu du *Code criminel* du Canada, d'autres lois fédérales comme la *Loi sur les jeunes contrevenants*, et de lois provinciales comme le *Code de la route*.

Composée de huit régions, la Division compte 54 avocats-conseils de la Couronne, 460 procureurs et procureurs adjoints de la Couronne, 60 poursuivants provinciaux et 30 coordonnateurs des causes (agents parajuridiques). La Division a également d'autres attributions : elle représente la Couronne dans les appels en matière pénale interjetés devant la Cour d'appel de l'Ontario ou la Cour suprême du Canada; elle donne des avis juridiques en matière pénale au procureur général, au sous-procureur général, aux autres ministères, organismes, conseils et commissions et à la police; elle s'occupe des poursuites de nature complexe où il s'agit de fraude ou d'infractions graves commises par des personnes qui participent à l'administration de la justice; elle fournit des services spéciaux tels que les demandes d'autorisation d'utiliser une table d'écoute, les extraditions et les mandats de perquisition et la coordination des produits de la criminalité; elle prépare des recommandations en matière de politiques touchant le droit criminel, aux paliers fédéral et provincial, et mène des consultations avec le ministère fédéral de la Justice; en collaboration avec les autres intéressés, tels que la police, les avocats de la défense et les juges, elle s'efforce de rendre performante et efficace la gestion du système de justice pénale et, enfin, elle administre des programmes spéciaux comme le Programme d'aide aux victimes et aux témoins.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- Le Comité consultatif sur le filtrage des accusations, la divulgation et les pourparlers de règlement, présidé par le juge G. Arthur Martin, a présenté son rapport au ministère en août 1993. Des initiatives de restructuration ont été entreprises, par le biais de la Stratégie en matière de placement, en collaboration avec d'autres participants au système de justice afin que les recommandations soient mises en oeuvre. La Stratégie en matière de placement fait surtout porter ses efforts sur la simplification de l'entrée dans le système judiciaire afin de permettre au tribunal de consacrer plus de temps aux affaires graves.
- Des projets-pilotes, tant officiels qu'officieux, sont poursuivis pour vérifier la déjudiciarisation, chez les adultes, de certaines infractions criminelles. Ces programmes utilisent des solutions de rechange communautaires comme l'indemnisation ou le dédommagement des victimes. Après des

essais réussis, le Programme des mesures de rechange pour les jeunes contrevenants a été mis en oeuvre à l'échelon provincial, en février 1995.

- La Division a augmenté l'utilisation des enregistrements vidéo des aveux et des déclarations de témoins ainsi que l'enregistrement vidéo des conducteurs avec facultés affaiblies au lieu de l'incident ou au poste de police. Ces innovations techniques sont conçues pour réduire le temps passé au tribunal et accroître la fiabilité de l'enquête.
- Des modifications supplémentaires apportées à la *Loi sur les infractions provinciales* ont permis d'améliorer l'efficacité des procédures en ce qui concerne certains frais liés aux contraventions et au stationnement, ce qui permet de consacrer les ressources judiciaires et policières à d'autres infractions.
- Conformément à l'engagement pris par le gouvernement de l'Ontario d'avoir les routes les plus sécuritaires en Amérique du Nord, la Division a mené, conjointement avec d'autres ministères, la police et la collectivité, de vastes travaux d'élaboration de politiques en vue de mettre au point une nouvelle stratégie contre la conduite avec facultés affaiblies. L'objectif est de renforcer ou compléter les mesures de répression de la conduite en état d'ébriété ayant déjà porté fruit.
- La suramende compensatoire provinciale a été proclamée le 1^{er} janvier 1995. Elle impose une suramende d'après une échelle progressive pour toutes les condamnations liées aux amendes enregistrées en vertu des Parties I et III de la *Loi sur les infractions provinciales*. De plus, un fonds a été institué pour gérer toutes les suramendes fédérales et provinciales. Ce nouveau fonds gouvernemental servira exclusivement aux programmes et services d'aide aux victimes d'actes criminels. Les principaux bénéficiaires en sont le Programme d'aide aux victimes et aux témoins, le Programme d'orientation et d'aide immédiate aux victimes et les organismes communautaires qui viennent en aide aux victimes d'actes criminels.
- Parmi les initiatives visant à améliorer les services offerts aux victimes d'actes criminels, citons l'expansion prévue du Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Ce programme offre des renseignements et de l'aide aux personnes pendant le processus judiciaire, ainsi que des services de renvoi à des organismes communautaires.
- Dans le cadre de son engagement à l'égard du plan stratégique global du ministère, la Division a pris des mesures pour le renouvellement du service et le projet interministériel d'intégration des initiatives en matière de justice.

DIVISION DU DROIT CIVIL

La Division du droit civil fournit au gouvernement des avis juridiques dans tous les domaines du droit civil, y compris le droit constitutionnel, ainsi que des services de représentation judiciaire en matière civile. Les avocats et les agents parajuridiques de la Division du droit civil s'occupent aussi des poursuites engagées en vertu d'infractions prévues dans la *Loi sur les infractions provinciales*.

En 1994-1995, la Division a fait office d'avocat-conseil interne auprès de 28 services du gouvernement.

Le **Programme de services juridiques détachés** offre des services dans l'ensemble du gouvernement. Les directions de services juridiques internes se composent d'avocats de la Division du droit civil, d'agents parajuridiques et de personnel de soutien. Ces directions sont situées dans les ministères et dans nombre d'organismes, de conseils et de commissions du gouvernement (OCC).

Le **Bureau des avocats de la Couronne - droit civil**, situé au ministère du Procureur général, met à la disposition du gouvernement ses connaissances spécialisées dans une vaste gamme de questions juridiques ayant de l'importance pour la Couronne, notamment les actions civiles, les enquêtes, les enquêtes publiques et les audiences devant les tribunaux administratifs et à tous les paliers judiciaires.

Le **Bureau des avocats de la Couronne - droit constitutionnel**, également situé au ministère, a pour première fonction de conseiller le gouvernement dans les affaires constitutionnelles et de le représenter à ce titre devant les tribunaux. Parmi les questions constitutionnelles, citons celles qui se rapportent aux droits garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés*, sans oublier les droits ancestraux des peuples autochtones ou ceux issus de traités conclus avec eux.

À la fin de 1994, la **Direction des activités de gestion et de consultation** a été instituée en réponse au Programme de révision de l'administration de la justice civile entrepris plus tôt dans la même année. La Direction est chargée d'assurer, au sein de la Division, le soutien stratégique et opérationnel en matière de systèmes administratifs, de gestion des ressources humaines, de planification financière et de technologie de l'information.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

Au début de l'exercice, les recommandations qui ressortaient du Programme de révision de l'administration de la justice civile visaient des changements à long terme quant à la manière de dispenser les services juridiques aux ministères clients. Depuis lors, la Division a procédé à une restructuration et à une rationalisation de son bureau central et a créé la Direction des activités de gestion et de consultation. Elle a en outre regroupé les directions de services juridiques, établi un groupe de pratique en matière de relations de travail et de droit du travail, fusionné deux directions de services juridiques et instauré une direction de services juridiques innovatrice sous la responsabilité conjointe de trois avocats principaux.

BUREAU DES AVOCATS DE LA COURONNE - DROIT CIVIL

- Dans un appel formé contre la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels au nom de trois femmes infectées par le VIH, la Cour divisionnaire a statué que la Commission avait commis une erreur en exigeant des victimes [TRADUCTION] «une norme de comportement déraisonnablement élevée», et en décidant que les femmes avaient contribué à leur infection par leur comportement.
- Le Bureau a représenté la Couronne dans une action en dommages-intérêts de plus de 1 million de dollars visant à financer le nettoyage d'un vaste site de déchets dangereux dans une mine d'uranium désaffectée près de Elliott Lake.
- Le Bureau a représenté la Couronne dans la négociation d'une entente entre la province et les anciens pupilles du Centre d'éducation surveillée pour filles de Grandview, ainsi que dans les négociations avec d'anciens pupilles de différentes institutions sur des allégations de mauvais traitements physiques ou autres.

BUREAU DES AVOCATS DE LA COURONNE - DROIT CONSTITUTIONNEL

- Le Bureau a pris part à un certain nombre d'initiatives gouvernementales qui ont soulevé des questions constitutionnelles, dont beaucoup portaient sur les droits à l'égalité prévus dans la *Charte*, notamment la discrimination fondée sur l'âge dans la législation sur l'assistance sociale, le droit des couples de gais et de lesbiennes de se marier et d'adopter des enfants et l'obligation d'offrir des prestations de conjoint à ces couples, ainsi que le droit à l'égalité des personnes invalides et des bénéficiaires de l'aide sociale.

- Le Bureau a également contribué à l'élaboration d'ententes visant à reconnaître et à faire valoir le droit inhérent des peuples autochtones à l'autonomie gouvernementale. Le Bureau a aussi pris part aux initiatives gouvernementales intéressant l'assujettissement à l'impôt des membres des Premières nations, les procès devant pairs de même culture, la protection des enfants des Premières nations et les droits de chasse et de pêche des autochtones.
- Ce qui retient surtout l'attention cette année, c'est l'application réussie et sans précédent d'une injonction interlocutoire du procureur général prise dans l'intérêt public et visant à empêcher le harcèlement et l'intimidation de patientes en attente d'un avortement, de fournisseurs de soins de santé et de leurs familles au domicile ou dans le cabinet du médecin, dans les hôpitaux et dans les cliniques d'avortement à Toronto, London, Brantford, Kingston et North Bay.

DIVISION DES SERVICES DE JUSTICE SOCIALE

La Division des services de justice sociale a été créée en novembre 1994 pour superviser l'administration, la coordination et la prestation des programmes de justice sociale du ministère dans l'ensemble de l'Ontario. Parmi les programmes de la Division, citons le Bureau du curateur public, le Bureau du tuteur public, le Régime des obligations alimentaires envers la famille et le Programme des visites surveillées. (Le Bureau du comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale) a été intégré à la Division le 1^{er} avril 1995.)

BUREAU DU CURATEUR PUBLIC

Le curateur public est chargé de l'administration des affaires financières des personnes mentalement incapables n'ayant personne qui soit capable ou désireux d'agir en leur nom. (Le 1^{er} avril 1995, le Bureau est devenu le Bureau du Tuteur et curateur public). C'est le curateur public qui prend, en dernier ressort, les décisions en matière de traitement administré aux adultes incapables.

La Division des biens aux fins de bienfaisance, qui relève du curateur public, a pour mandat de protéger l'intérêt du public dans l'administration des biens d'organismes de bienfaisance lorsque nul autre ne peut le faire. Les biens d'organismes de bienfaisance incluent l'argent et les biens donnés à ces organismes à des fins de bienfaisance par des personnes, de leur vivant ou par le biais d'un testament.

En 1995, le curateur public a ouvert des bureaux régionaux à London, Hamilton, Ottawa et Sudbury pour améliorer l'accessibilité du Bureau aux clients et mieux répondre à leurs besoins.

BUREAU DU TUTEUR PUBLIC

Le Bureau du tuteur public (appelé, depuis avril 1995, Bureau de l'avocat des enfants) met à la disposition des enfants des services juridiques et des travailleurs sociaux et les représente devant les juridictions civiles et administratives pour les affaires se rapportant aux successions, aux litiges civils, à la garde et au droit d'accès et à la protection de l'enfant.

Le personnel professionnel d'avocats et de travailleurs sociaux a pris en charge et assuré le suivi d'un volume de travail actuel de 10 000 affaires.

RÉGIME DES OBLIGATIONS ALIMENTAIRES ENVERS LA FAMILLE

Le Régime des obligations alimentaires envers la famille veille à l'exécution des

ordonnances alimentaires et de garde d'enfants rendues dans la province. Il fait aussi office d'autorité centrale au sens de la Convention de La Haye en matière d'enlèvement international d'enfants, et assure la coordination de l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde d'enfants interprovinciales.

- Au cours de l'année, 367,4 millions de dollars ont été perçus comparativement à 297,5 millions pour l'exercice 1993-1994. Le Régime a géré plus de 135 000 dossiers.
- Le Régime perçoit maintenant 36,8 millions de dollars en moyenne par mois, contre 29,5 millions pour l'exercice précédent et 14 millions avant l'entrée en vigueur de la *Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille* en mars 1992. L'augmentation des sommes perçues s'explique par la hausse du nombre de causes, savoir 1 200 nouveaux dossiers par mois. Cette année, le Régime des obligations alimentaires envers la famille a remis 45 millions de dollars au Trésor de l'Ontario sous forme de remboursements d'aide sociale, presque le double du montant nécessaire pour son fonctionnement (23 millions de dollars).
- Plus de 52 p. 100 de l'ensemble des dossiers soumis au Régime sont maintenant assortis d'une ordonnance de retenue des aliments directement à la source de revenu du payeur (habituellement l'employeur).
- Au cours de l'année écoulée, le Régime a pris part à un certain nombre d'initiatives pour offrir un service plus rentable et plus efficace à sa clientèle, notamment l'automatisation de la perception et de la distribution des aliments par le transfert électronique de fonds et de données. Les versements de pensions alimentaires peuvent également être effectués par le biais des services bancaires téléphoniques ou d'une carte de débit.

VISITES SURVEILLÉES

Le Programme des visites surveillées offre aux couples séparés un endroit sûr, neutre et axé sur les enfants dans le but de faciliter les visites et les échanges.

- Depuis octobre 1994, le Programme des visites surveillées, qui administre 14 centres de visites surveillées dans l'ensemble de la province, bénéficie d'un financement permanent. Les centres ont assuré la surveillance de plus de 17 000 visites en une année.
- En juillet 1994, l'Institut d'étude de l'enfant de l'Université de Toronto a fait une évaluation très positive du programme. Environ 60 p. 100 des familles ont pu passer à des visites non surveillées après avoir eu recours à ce service.

DIVISION DES SERVICES MINISTÉRIELS

La Division des services ministériels est chargée d'élaborer la politique de gestion ministérielle, de fixer des normes pour le ministère et de fournir des services de soutien ministériels dans les domaines des services administratifs et financiers, des ressources humaines, de la technologie de l'information, des services de vérification, des services liés aux installations et aux locaux, des services en français, des services d'accès à l'information, de la bibliothèque de droit et du registre central, de l'équité en matière d'emploi, de la lutte contre le racisme et de la prévention de la discrimination et du harcèlement en milieu de travail.

Elle surveille aussi les activités du comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale).

En outre, la Division fournit des services de soutien ministériels au Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario et aux organismes, conseils et commissions suivants : la Commission de réforme du droit de l'Ontario, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission d'enquête, le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police, la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels et la Commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale de l'Ontario.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

En 1994-1995, la Division a institué un processus de renouvellement du service appelé «transformation du rôle» afin de devenir un organisme centré sur les clients qui réponde aux besoins opérationnels du ministère. Elle a également appuyé un certain nombre d'initiatives ministérielles, notamment le Projet d'intégration des initiatives de sécurité et le Projet d'intégration des initiatives en matière de justice.

- Dans le cadre du processus de transformation du rôle de la Division, la Direction des services financiers et administratifs a entrepris un certain nombre d'initiatives afin d'améliorer le service à la clientèle et l'efficacité opérationnelle.
- La Direction des ressources humaines s'est lancée dans des changements importants dans les valeurs, sous l'égide du plan stratégique du ministère et de l'étude des systèmes d'emploi.
- La mise en oeuvre de l'infrastructure de la technologie de l'information

par la Direction des services d'informatique et de télécommunications (DSIT) continue de s'étendre à toute la province. Pendant l'exercice écoulé, quatre bureaux régionaux ont été ajoutés : Hamilton, Ottawa, London et Sudbury. Cette infrastructure a permis de relier plus de 2 000 fonctionnaires ministériels selon des moyens électroniques. Un autre projet important entrepris par la Direction était le Projet d'intégration des initiatives de sécurité, une initiative pluriministérielle visant à améliorer la sécurité publique et routière. La Direction a contribué au succès global de ce projet coopératif grâce aux améliorations importantes qu'elle a apportées au Réseau intégré d'information sur les infractions (ICON), à son appui au projet-pilote d'application du radar photographique pour limiter la vitesse, et à la mise en oeuvre du système de dépôt électronique des dossiers judiciaires et d'acceptation de paiements d'amendes par cartes de crédit.

- La Direction des services de vérification a procédé à l'examen à l'échelon du système de la fonction des tribunaux civils de l'Ontario en matière de signification d'actes de procédure. De plus, elle a participé à la vérification du Projet d'intégration des initiatives de sécurité.
- Le Bureau du comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale) est chargé de la gestion et du placement des fonds versés au tribunal. Les fonds sont versés à la Cour de l'Ontario (Division générale), à moins qu'ils ne soient versés à la Cour des petites créances. Les fonds déposés au Bureau du comptable sont versés en exécution de jugements, d'ordonnances ou de rapports de la Cour de l'Ontario (Division générale), conformément aux règles de procédure civile et d'autres lois pertinentes.

Le comptable de la Cour de l'Ontario signale que l'actif géré a diminué, passant de 472 millions de dollars en 1993-1994 à 466,5 millions de dollars; les revenus d'intérêts du portefeuille ont augmenté, passant de 32 millions de dollars à 32,8 millions de dollars. Il est estimé que les fonds versés en consignation au tribunal pour les procès et autres affaires sont passés de 126,4 millions de dollars en 1993-1994 à 112,3 millions de dollars en 1994-1995; les débours sont passés de 138,4 millions de dollars à 126,4 millions de dollars en 1994-1995.

- Le Service de lutte contre le racisme a coordonné le Programme Pairs Éducation et Justice pour les jeunes, une initiative prévoyant la participation conjointe de plusieurs ministères et organismes du secteur public. Ce programme a été conçu pour former les étudiants des écoles secondaires sur des questions comme la connaissance de leurs droits et responsabilités, le règlement des conflits, les aptitudes à diriger un groupe et à communiquer, l'agression sexuelle et le harcèlement sexuel. Une fois

formés, ces étudiants ont présenté des exposés sur le système de justice devant différents groupes de jeunes de la communauté urbaine de Toronto et organisé une série de déjeuners-causeries pour le personnel sur la lutte contre le racisme et la haine.

COMMISSION DE RÉFORME

DU DROIT DE L'ONTARIO

La Commission de réforme du droit de l'Ontario est un organisme autonome qui effectue des recherches en politique législative et fait des recommandations pour la réforme du droit en Ontario. De par ses fonctions, décrites dans la *Loi sur la Commission de réforme du droit de l'Ontario*, elle est appelée à étudier toute question se rapportant a) à la réforme du droit, qu'il s'agisse du droit écrit, de la common law ou de la jurisprudence; b) à l'administration de la justice; c) aux procédures judiciaires et quasi judiciaires établies dans les lois; d) à tout sujet qui lui est soumis par le procureur général.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- La Commission de réforme du droit de l'Ontario a terminé la rédaction de deux rapports importants intitulés *Rapport sur l'évaluation et la division des rentes de retraite au même titre que les biens familiaux* et *Rapport sur l'élimination des retards et des procédures multiples dans les décisions portant sur les litiges de droit du travail*. Elle a également publié un document intitulé *Document d'étude sur les perspectives en matière de justice civile* préparé pour la Commission par Roderick A. MacDonald, avec des commentaires de H.W. Arthurs, W.A. Bogart, Owen Fiss, Marc Galanter, Bryant Garth, Cyril Glasser, Deborah R. Hensler, George L. Priest, Peter H. Russell, Susan Silbey, Lynn Smith, Michael J. Trebilcock et Garry D. Watson. De plus, la Commission a effectué des recherches sur le droit qui régit les enquêtes du coroner, les tests génétiques et psychologiques, les organismes de bienfaisance et les principes de base du droit foncier, le recours aux jurys dans les affaires civiles, l'euthanasie, les aspects juridiques de l'assurance-invalidité à long terme, le système de justice civile. Elle a aussi mené une étude empirique sur les litiges civils intentés par les victimes d'agression sexuelle et d'inceste.
- Pour de plus amples renseignements, prière de consulter le rapport annuel de la Commission, publié séparément.

COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE

La Commission de révision de l'évaluation foncière est un tribunal administratif indépendant créé en vertu de la *Loi sur la Commission de révision de l'évaluation foncière*. La Commission instruit les plaintes, requêtes et appels aux termes de la *Loi sur l'évaluation foncière*, la *Loi sur les municipalités* et la *Loi sur l'éducation*. Elle constitue pour le public le premier palier de la procédure d'appel en matière d'évaluation foncière.

En vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière*, la Commission a pour mandat d'instruire les plaintes formulées à l'encontre de l'évaluation des immeubles (qui forment la base de la fiscalité municipale) et de statuer sur les erreurs et omissions dans l'évaluation foncière.

En vertu de la *Loi sur les municipalités*, la Commission connaît d'une diversité de demandes en matière fiscale, touchant notamment l'annulation, la réduction ou le remboursement des impôts et leur répartition lorsqu'un bien-fonds est évalué en bloc.

En vertu de la *Loi sur l'éducation*, la Commission tranche des questions en matière de répartition de la taxe pour l'éducation aux conseils d'écoles publiques ou séparées.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

Pendant l'année civile, de janvier à décembre 1994, la Commission a reçu 153 000 plaintes sur l'évaluation et 18 000 demandes sur les impôts municipaux, et a perçu et remis au Trésor des droits d'un montant total de 2,4 millions \$.

En 1994, la Commission a reçu 14 000 appels et a perçu et remis à la Commission des affaires municipales des droits d'un montant total de 226 000 \$.

Pendant l'exercice, 160 municipalités ont entrepris de nouvelles évaluations à l'échelle de tout leur territoire, comme le permet la *Loi sur l'évaluation foncière*.

En 1994, la Commission a tenu des audiences collectives dans toute la province pour un total de 3 050 jours d'audience, et elle a réglé 237 000 plaintes, demandes et appels.

COMMISSION D'INDEMNISATION

DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

La Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels est un tribunal quasi judiciaire qui défend les intérêts des victimes de crimes violents en indemnisant les personnes admissibles en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels*.

Les demandes d'indemnisation peuvent être présentées soit par les victimes elle-mêmes, soit en leur nom. Relèvent du programme les personnes qui ont été blessées ou tuées à la suite d'un acte criminel au sens du *Code criminel* du Canada.

Une indemnité peut être versée pour souffrances et douleurs, pour perte de revenu net jusqu'à concurrence de 50 \$ par jour, pour les dépenses engagées à la suite de la blessure ou du décès, pour les frais funéraires jusqu'à concurrence de 4 000 \$, pour le soutien des personnes à charge ou pour toute autre dépense engagée que la Commission juge raisonnable.

FAITS SAILLANTS 1994-1995

- La Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels a reçu 4 474 demandes pendant l'exercice 1994-1995, soit une augmentation de 15 p. 100 par rapport à l'exercice précédent où 3 880 demandes avaient été reçues. Pendant l'exercice 1994-1995, le nombre de demandes reçues en ce qui concerne des mauvais traitements envers des enfants a augmenté de 37 p. 100, et le nombre de demandes concernant les affaires d'agression sexuelle a augmenté de 33 p. 100 par rapport à l'exercice 1993-1994. Ces dossiers accaparent davantage les ressources de la Commission puisqu'ils exigent des enquêtes plus approfondies et des indemnités plus élevées à cause du coût des consultations ultérieures et de la réadaptation.
- Une augmentation de 6 p. 100 a été enregistrée dans le nombre total d'affaires entendues pendant l'exercice 1994-1995 par rapport à l'exercice précédent, et 2 122 affaires ont été entendues seulement d'après une preuve documentaire.
- La Commission a entendu 3 669 demandes en 1994-1995 par rapport à 3 349 demandes pendant l'exercice précédent, soit une augmentation de 9 p. 100. Le total des versements accordés en 1994-1995 se chiffre à 15 887 450 \$.

COMMISSION D'ENQUÊTE

(LOI SUR LES SERVICES POLICIERS)

La Commission d'enquête est un tribunal civil, indépendant du commissaire aux plaintes contre la police, du gouvernement et des forces policières, qui mène des audiences visant des plaintes déposées par les membres du public au sujet de la conduite d'agents de police. La Commission entend les causes soumises par le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police ou par un chef de police, ou lorsqu'un agent de police porte en appel la décision rendue à la suite d'une audience disciplinaire interne à l'égard d'une plainte déposée par le public.

Le président de la Commission constitue, pour chaque audience, une commission d'enquête composée de trois membres choisis parmi un groupe de personnes venant de toutes les régions de l'Ontario : le président d'assemblée (un avocat nommé sur avis du procureur général) et deux autres membres (qui ne sont ni avocats ni agents de police), l'un nommé sur recommandation de l'Association des policiers de l'Ontario et l'autre nommé sur recommandation de l'Association des municipalités de l'Ontario.

À titre de tribunal quasi judiciaire, la Commission d'enquête entend la preuve et les arguments des parties. Si la preuve ne laisse aucun doute quant à l'inconduite, la Commission peut imposer à l'agent de police une sanction allant de la simple réprimande au renvoi.

FAITS SAILLANTS (1994-1995) *

- Les membres de la Commission ont suivi leur troisième séance de formation en octobre 1994. Cette séance comprenait des ateliers et des discussions en petits groupes sur des questions juridiques et fondées sur la Charte, des questions sur les amendes, des audiences et d'autres sujets.
- La Commission a réglé 20 affaires en 1994, et au 31 décembre 1994, 23 dossiers étaient encore en instance. Parmi les causes réglées, deux étaient des appels d'agents (dont un a été accueilli et l'autre rejeté). Quatre des dix-huit affaires restantes ont donné lieu à des conclusions d'inconduite et des amendes.

*Les statistiques sont compilées par année civile

BUREAU DU COMMISSAIRE AUX PLAINTES

CONTRE LA POLICE

Le Bureau du commissaire aux plaintes contre la police (BCPP) est un organisme civil indépendant qui dirige les enquêtes et la résolution des plaintes du public en ce qui concerne la conduite d'agents de police municipaux, régionaux et provinciaux en Ontario. Depuis l'expansion, partout en Ontario, du système de traitement des plaintes portées par le public en 1990, le BCPP s'est occupé de la surveillance, des enquêtes ou de l'examen pour plus de 16 000 plaintes du public à propos de la conduite d'agents de police. Le commissaire aux plaintes contre la police a institué un peu moins de 90 commissions d'enquête civiles afin d'examiner des allégations d'inconduite à l'encontre de policiers pendant cette période.

FAITS SAILLANTS (1994-1995)

- Un nouveau commissaire aux plaintes contre la police, M. Gerald Lapkin, a dirigé l'organisme pendant l'année de transition. Ancien procureur de la Couronne, juge principal de la Cour provinciale et coordonnateur du Programme des juges de paix, M. Lapkin a été nommé officiellement au poste de commissaire en janvier 1995.
- Deux initiatives du BCPP ont été conjuguées afin de mieux faire connaître l'organisme sur les plans provincial et national. Organisé par le BCPP, le Symposium sur la surveillance civile des policiers (Symposium on Civilian Oversight of Police) a réuni des organismes de surveillance civile de tout le Canada. Cette tribune a permis la création de la première association canadienne officielle. Le BCPP jouera un rôle de premier plan dans le processus de mise en oeuvre de cette association.
- À l'échelon provincial, le personnel du BCPP s'est rendu dans huit villes ontariennes dans le cadre d'une tournée d'information et d'éducation pour les membres des différents corps de police et commissions de services policiers. Le public a été invité à des séances communautaires avec le personnel du BCPP et des représentants de la police locale afin de discuter de leurs préoccupations et de mieux comprendre le processus d'instruction des plaintes.
- En 1994, une initiative visant à étendre les liens consultatifs du BCPP avec le public par la création de réseaux consultatifs communautaires a été officiellement mise en oeuvre à Ottawa-Carleton, Thunder Bay et

Windsor. Le projet vise les groupes autochtones, populaires et communautaires afin d'éduquer le public ontarien sur la surveillance civile et le rôle du BCPP dans ce processus.

- Afin d'établir de nouvelles relations de travail avec la police, le BCPP a nommé un conseiller de liaison à l'Association des policiers de l'Ontario (APO). Le conseiller sera chargé d'aider le personnel régional à tenir des ateliers pour les associations locales de police et agira comme personne-ressource pour toute demande d'information présentée par l'APO.
- Afin d'aider les services de police à régler certaines plaintes du public sans recourir à un processus d'enquête officiel, le BCPP a continué à élaborer un projet-pilote de règlement à l'amiable. Un comité de mise en oeuvre a poursuivi ses travaux avec des représentants de la direction des services policiers pour créer des modèles permettant d'évaluer différents processus. Les résultats de ce projet-pilote serviront à établir un mode de règlement à l'amiable, réduisant ainsi les aspects controversés d'une enquête complète avec de longs délais d'exécution.
- Reconnaissant l'importance des recommandations pour mener à bien des changements effectifs et importants, le BCPP a fait de ce processus une priorité à temps plein. Bon nombre de questions soulevées dans les plaintes du public ne signalent pas d'inconduite, mais remettent en cause les pratiques ou procédures de la police. Ces questions ont donné lieu à plus de cent recommandations par le BCPP, la majorité d'entre elles ayant été acceptées par la police.

UNITÉ DES ENQUÊTES SPÉCIALES

L'Unité des enquêtes spéciales (UES) est un organisme indépendant chargé d'enquêter sur les circonstances des blessures graves et décès qui peuvent découler d'infractions criminelles commises par des agents de police. À l'issue de l'enquête, le directeur de l'UES décide s'il existe des motifs raisonnables pour déposer des accusations criminelles.

FAITS SAILLANTS (1994-1995)

- L'UES a simplifié son processus d'enquête en engageant des enquêteurs contractuels à temps partiel qu'elle a affectés à quatre régions de la province afin d'agir en premier lieu à la suite d'incidents. À mesure que l'enquête progresse, le contractuel à temps partiel travaille avec une équipe comprenant un enquêteur principal à temps plein.
- Une meilleure utilisation de la technologie au sein de l'UES, notamment les ordinateurs de bureau et les ordinateurs portatifs, le courrier électronique et le système de téléavertisseur à l'échelle de la province, a nettement amélioré les communications et la rapidité des enquêtes.
- Les statistiques de fin d'année* de l'UES montrent que 1995 a été l'une des années les plus productives depuis la création de l'Unité. Le personnel de l'Unité a réglé 214 affaires au total, un record depuis la création de l'Unité. À la fin de l'année, l'UES n'avait plus que 43 enquêtes en instance, soit une baisse d'environ 50 % par rapport à 1994, où 81 affaires demeuraient en arriéré.
- L'Unité des enquêtes spéciales a réglé en douze mois 83,3 % des nouvelles affaires qui lui ont été soumises en 1995. Ce taux de règlement équivaut au taux record de 1991 lorsque l'Unité n'avait que 92 affaires en arriéré. (Le taux de règlement est le rapport entre le nombre d'enquêtes réglées pendant l'année et la charge de travail annuelle totale.)
- En 1995, l'Unité s'est fixé pour objectif de régler les enquêtes en 90 jours. Il s'agit là de la charge de travail actuelle de l'UES. À la fin de l'année, il ne restait dans la charge de travail actuelle que 18 enquêtes contre 33 enquêtes l'année précédente.

* Les statistiques sont compilées par année civile

LOIS ADMINISTRÉES PAR LE MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL
(AU 31 MARS 1995)

Loi sur les débiteurs en fuite

Loi sur les absents

Loi sur les incendies fortuits

Loi sur la capitalisation

Loi sur l'administration de la justice

Loi sur la majorité et la capacité civile

Loi sur les biens immeubles des étrangers

Loi de 1991 sur l'arbitrage

Loi sur les architectes

*Loi sur la Commission de révision de
l'évaluation foncière*

Loi sur la mise en liberté sous caution

Loi sur le protocole du barreau

Loi sur les droits des aveugles

Loi sur la vente en bloc

*Loi sur la conservation des documents
commerciaux*

Loi sur les dons de bienfaisance

*Loi sur la comptabilité des oeuvres de
bienfaisance*

Loi portant réforme du droit de l'enfance

Loi de 1992 sur les recours collectifs

Loi sur les commissaires aux affidavits

*Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes
criminels*

*Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui
concerne le consentement et la capacité*

*Loi sur le privilège dans l'industrie de la
construction*

*Loi sur les actifs translatifs de propriété et
le droit des biens*

Loi sur les frais de saisie-gagerie

Loi sur les tribunaux judiciaires

Loi sur le désintéressement des créanciers

*Loi sur l'administration des successions par
la Couronne*

Loi sur les organismes de la Couronne

Loi sur les procureurs de la Couronne

Loi sur les témoins de la Couronne

Loi sur les maisons de jeu et de débauche

*Loi sur la responsabilité des propriétaires de
chiens*

*Loi de 1986 sur l'entente régissant le
règlement relatif à la contamination par le
mercure des rivières English et Wabigoon*

Loi sur les biens en déshérence

Loi sur les successions

Loi sur l'administration des successions

Loi sur la preuve

Loi sur l'exécution forcée

Loi sur l'expropriation

| | |
|---|--|
| <i>Loi sur le droit de la famille</i> | <i>Loi sur les conflits d'intérêts des membres de l'Assemblée</i> |
| <i>Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille</i> | <i>Loi sur l'incapacité mentale</i> |
| <i>Loi sur les amendes et confiscations</i> | <i>Loi modifiant le droit commercial</i> |
| <i>Loi sur les cessions en fraude des droits des créanciers</i> | <i>Loi sur le ministère du Procureur général</i> |
| <i>Loi sur les contrats inexécutables</i> | <i>Loi sur les hypothèques</i> |
| <i>Loi sur l'habeas corpus</i> | <i>Loi sur le partage de la responsabilité</i> |
| <i>Loi sur les enquêtes concernant les hôpitaux et les établissements de bienfaisance</i> | <i>Loi sur les notaires</i> |
| <i>Loi sur l'inscription dans les hôtels</i> | <i>Loi sur la responsabilité des occupants</i> |
| <i>Loi sur les aubergistes</i> | <i>Loi sur la Commission de réforme du droit de l'Ontario</i> |
| <i>Loi sur l'arbitrage commercial international</i> | <i>Loi sur le partage des biens-fonds</i> |
| <i>Loi sur la vente internationale de marchandises</i> | <i>Loi sur le prêt sur gages</i> |
| <i>Loi d'interprétation</i> | <i>Loi sur les dévolutions perpétuelles</i> |
| <i>Loi sur les assignations interprovinciales de témoins</i> | <i>Loi sur les services policiers (Partie VI)</i> |
| <i>Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants</i> | <i>Loi sur les procurations</i> |
| <i>Loi sur la procédure de révision judiciaire</i> | <i>Loi sur les instances introduites contre la Couronne</i> |
| <i>Loi sur les jurys</i> | <i>Loi sur les ingénieurs</i> |
| <i>Loi sur les juges de paix</i> | <i>Loi sur la propriété et les droits civils</i> |
| <i>Loi sur la location immobilière</i> | <i>Loi sur les infractions provinciales</i> |
| <i>Loi sur le Barreau</i> | <i>Loi sur la comptabilité publique</i> |
| <i>Loi sur l'aide juridique</i> | <i>Loi sur l'immunité des personnes exerçant des attributions d'ordre public</i> |
| <i>Loi sur la diffamation</i> | <i>Loi sur les salles publiques</i> |
| <i>Loi sur la prescription des actions</i> | <i>Loi sur les enquêtes publiques</i> |
| | <i>Loi sur les fonctionnaires</i> |

Loi sur le curateur public

Loi sur l'exécution réciproque de jugements

*Loi sur l'exécution réciproque de jugements
(Royaume-Uni)*

*Loi sur l'exécution réciproque d'ordonnances
alimentaires*

Loi sur les règlements

Loi sur la liberté religieuse

*Loi sur les biens-fonds des organisations
religieuses*

*Loi de 1993 confirmant et corrigeant les Lois
refondues*

Loi sur la vente d'objets

Loi sur les substitutions immobilières

Loi sur les formules abrégées de baux

Loi sur les procureurs

*Loi sur les placements sud-africains détenus
en fiducie*

Loi relative aux preuves littérales

Loi sur les textes de lois

Loi sur l'exercice des compétences légales

*Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom
d'autrui*

Loi portant réforme du droit des successions

Loi sur le trafic des billets de spectacle

Loi sur l'heure légale

*Loi sur le droit de réciprocité en matière de
pollution transfrontalière*

Loi sur l'entrée sans autorisation

Loi sur les fiduciaires

*Loi sur la réduction des opérations
exorbitantes*

*Loi sur les pouvoirs des universités en
matière d'expropriation*

Loi sur la modification des fiducies

Loi sur la vente immobilière

Loi sur les salaires

Loi sur les récépissés d'entrepôt

Ministère du Procureur général

Dépenses en 1994-95 (des comptes publics)

| Programmes | (Millions \$) |
|--|-------------------------|
| Administration des tribunaux | 280,1 |
| Aide juridique | 257,9 |
| Services juridiques de la Couronne | 95,2 |
| Administration du ministère | 35,3 |
| Services de tutelle et de curatelle | 31,8 |
| Tribunaux administratifs | 30,8 |
| Conseiller juridique de la Couronne/ Conseiller législatif/ Unité des enquêtes spéciales | 16,5 |
| TOTAL | \$747,6 millions |



| Comptes ordinaires | (Millions \$) |
|--|-------------------------|
| Traitements et salaires | 296,8* |
| Paiements de transfert | 283,1 |
| Autres dépenses directes de fonctionnement | 114,0** |
| Avantages sociaux | 49,3* |
| Capital | 4,4 |
| TOTAL | \$747,6 millions |

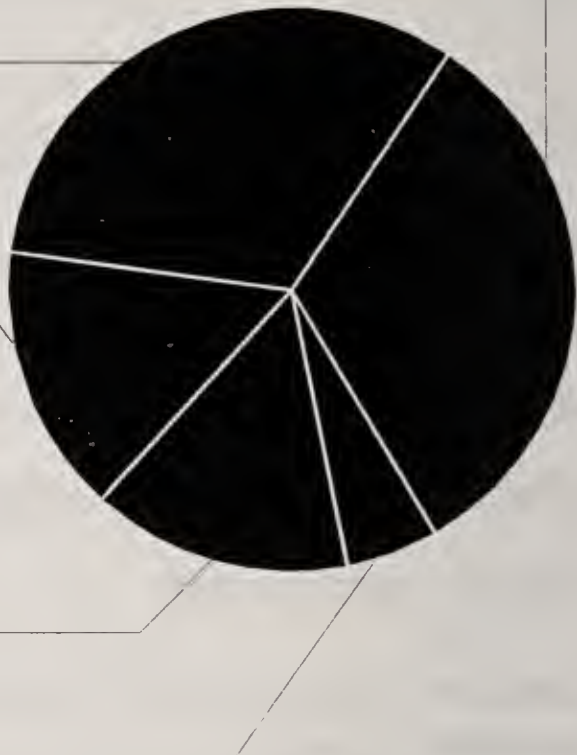


* Net des salaires des services juridiques détachés (31,3 M \$) et des recouvrements d'avantages (4,4 M \$).

** Y compris les paiements législatifs de 3,2 M \$.

Ministère du Procureur général
Recettes en 1994-95 (des comptes publics)

| Programmes | (Millions \$) |
|-------------------------------------|------------------|
| Droits, licences et permis | 134,2 |
| Amendes et pénalités | 133,4 |
| Paielements du gouvernement fédéral | 64,3 |
| Remboursement des dépenses | 61,4 |
| Divers | 21,9 |
| TOTAL | \$415,2 millions |



Rapport annuel 1994-1995



Ministère
du Procureur
général